

# Extra TIP

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

36. Jahrgang • Nr. 38 • Samstag • 17. September 2022

Extra Tip Werbungs- und Vertriebsgesellschaft mbH

Wiesenstraße 1 • 37073 Göttingen

[www.extratip-goettingen.de](http://www.extratip-goettingen.de)

**Dittmar**

Partner für Profis

- Stahl & NE-Metalle
- Stahlanarbeitung
- Werkzeuge
- Werkzeugmaschinen
- Befestigungstechnik
- Bauelemente
- Arbeitsschutz / PSA
- Betriebseinrichtungen

Heinrich Dittmar GmbH & Co. KG

Gipsmühlweg 33, 16-18 • 37520 Osterode am Harz

T [0 55 22] 50 01-0

F [0 55 22] 50 01-18

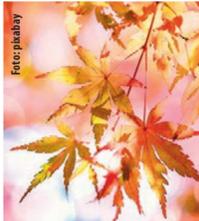
M [info@dittmar-stahl.de](mailto:info@dittmar-stahl.de)

Besuchen Sie auch unsere Webshops!

[www.dittmar-werkzeuge.de](http://www.dittmar-werkzeuge.de)

[www.dittmar-sba.de](http://www.dittmar-sba.de)

Wir liefern  
täglich mit eigenem  
Fuhrpark nach  
Göttingen



## VERLOSUNG 1

### Herbstzauber

Der Sommer verabschiedet sich, höchste Zeit, Garten und Terrasse herbst-schön zu machen. Jede Menge Ideen gibt der Kassler Herbstzauber. Wir verlosen Freikarten. **SEITE 8**



## SPORT

### Super-Samstag

Fußball-Derby zwischen 05 und der SVG, Great Barrier Run, BG-Spiel in der S-Arena, Handball-Highlight,... heute ist sportlich mächtig was los in der Region. **SEITE 2**



## VERLOSUNG 2

### Metal-Tribute

Am Freitag und Samstag (23. und 24. September) gibt es ein Rock-Weekend in Reyershausen mit hochkarätigen Tribute-Bands. Der ExtraTIP verlost zehn Freikarten. **SEITE 8**

# Dorffrock auf dem Mais-Acker mit Traktoren

Landjugend lädt zu einem PS-starken **OPEN AIR** nach Lödingsen ein

**LANDKREIS.** Das wird ein zünftiges Konzert. Und ein PS-starkes. Denn die berühmten „Dorffrock“ sind auf Traktorfestival-Tour und machen dabei Station auf einem frisch abgeernteten Maisacker in Lödingsen (Flecken Adelebsen). Am Freitag, 30. September, um 19 Uhr geht es los. Die Traktoren dürfen ab 17 Uhr anrollen. Der Festival-Acker befindet sich „Hinter dem Dorfe“.

#### TRACKERFAHRER UND ANDERE GÄSTE

Richtig gelesen: Die Gäste der Dorffrock werden mit dem Traktor kommen. Wer kein Treckerfahrer ist, darf aber auch ganz normal zum Konzert erscheinen. Es wird ein Parkplatz für alles, was keine Zugmaschine ist, eingerichtet. Karten im Vorverkauf gibt es (noch) unter der Rufnummer 0176 / 72 80 20 33, in den Geschäftsstellen des Landvolks Göttingen in Rosdorf und Duderstadt, in Lödingsen bei der Fleischerei Osterhus und im Salon Haarvision sowie in Güntersen im Gasthaus Kesten.

Das fränkische Trio „Dorffrock“ ist Kult, ging in diesem Jahr mit einem Song über Gülle viral. „Ich fahr Gülle“ singen seitdem nicht nur gut gelaunte, aber gerade nicht so gut riechende Landwirte, sondern auch jede Menge Musikfans. Der dazugehörige Videoclip landete ratzfatz nach Veröffentlichung in den Top 20 der Trend-Charts bei Youtube.

„Das ist der Wahnsinn“, so Tobias Thomann, Sänger der Dorffrock. „Eigentlich war der Song als lustiger Nachschlag zu unserer Landwirte-Hommage ‚Der King‘ gedacht. Dann standen wir damit plötzlich in den Trend-Charts, wo sonst fast immer nur irgendwelche Rapper vertreten sind. Und wir mittendrin mit unserem Gülle-Song.“ Ganz besonders freute sich Dorffrock Philipp, denn der ist für die Videoreihe zuständig und hatte kurz vor der Veröffentlichung des Clips einen Unfall mit dem Rennrad. Die Online-Premiere musste er aus dem Krankenhaus verfolgen. Der Mega-Erfolg tröstete ihn dann ein bisschen über ein Schädel-Hirn-Trauma, zwei abgebrochene

Schneidezähne, etliche Prellungen und Schürfwunden sowie einen Brummschädel hinweg...

#### „DER KING“ WAR SCHULD

Ausschlaggebend für die aktuelle Tour aber war der Song „Der King“. Den hat die Band gemeinsam mit dem bayrischen Comedian Adnfahrer in der Coronakrise als Hommage an die Landwirte, die immer im Einsatz sind, aufgenommen. Auch das war ein Riesenerfolg. Und als der Song über eine Million Visits hatte, lösten Band und Comedian eine Wettschuld ein, führen mit dem Bulldog nach Mallorca. Spätestens da hatte das Trio in Sachen Trecker Blut geleckt... und als Adnfahrer corona-konforme Auftritte vor Publikum auf Traktoren gab, war die Idee geboren, die Zugmaschinen auch zu Dorffrock-Konzerten anrollen zu lassen. Diese Idee kam bei den Fans bisher riesig an, sodass man sich tatsächlich beeilen muss, um für das Treckerfestival in Lödingsen noch Karten zu bekommen! **STAR**



Freuen sich schon wie Bolle auf das Traktorfestival in Lödingsen: Die Dorffrock. Foto: Die Dorffrock

**Town & Country HAUS**

**schlüssel-fertige Massivhäuser**

Jetzt informieren!

Tel.: 0551 5053000  
Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG  
Town & Country Lizenz-Partner  
[www.HausAusstellung.de](http://www.HausAusstellung.de)

**GÖTTINGER SCHLÜSSELDIENST**

- Schlüsseldienst
- Schlossnotdienst
- Türöffnung
- Aufsperrdienst
- Notöffnung aller Art

**24 STUNDEN SERVICE**

0151 517 881 98  
[www.gsd-goettingen.de](http://www.gsd-goettingen.de)

**OTZIPKA'S**  
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung und Herstellung  
**Partyservice**

Angebot vom 20.09.-24.09.2022

Schweinenacken 1 kg ohne Knochen	6,49€
Gyros 1 kg	7,49€
Paprikasalat 100g	0,85€
Leberwurst 100g grob oder fein	0,95€

Jeden Donnerstag in Krebeck warmes Mett und Kesselfleisch!  
[www.wurstauskrebbeck.de](http://www.wurstauskrebbeck.de)

Rote Str. 7 • 37434 Krebeck  
Tel. 05507-7988  
Do.+Fr. 8.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00-12.00 Uhr

Hauptstraße 21 • 37434 Bilshausen  
Tel. 05528-982589  
Di., Do.+Fr. 7.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Mi. 7.00-13.00 Uhr; Sa. 7.00-12.00 Uhr

**E-Rezept**  
Apotheke dr. anschütz

Das neue E-Rezept können Sie in allen dr. anschütz Apotheken einlösen

**Neukirchner**  
moderne Bauelemente

Rellehäuser Straße 23  
37586 Dassel  
Telefon (0 55 64) 9 99 47 77  
Mobil 0160 / 979 43 841  
[info@neukirchner-bauelemente.de](mailto:info@neukirchner-bauelemente.de)

Haustüren  
Fenster  
Rollläden  
Wintergärten  
Markisen  
Sonnenschutz  
Überdachungen  
Roll- und Sektionaltore  
Reparaturen

Badstudio  
Fliesen XXL  
Wandbeschichtung

**35 Jahre**

**WIEGAND**  
GAS • HEIZUNG • SANITÄR-ANLAGEN

Rischenweg 19  
37124 Rosdorf  
☎ (05 51) 78 19 69  
[www.wiegand-rosdorf.de](http://www.wiegand-rosdorf.de)

**SSDgBR**  
SCHMIDT & SCHMIDT

[www.ssd-schmidt.de](http://www.ssd-schmidt.de)

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Asbestsanierung

**Herr Schmidt, nehm'ses mit!**

Tel.: 0176 - 515 634 06  
[asbestsanierung-goettingen.de](mailto:asbestsanierung-goettingen.de)  
[fussboden-verlegen-goettingen.de](mailto:fussboden-verlegen-goettingen.de)  
[haushaltsaufloesung-goettingen.de](mailto:haushaltsaufloesung-goettingen.de)

## Gutes Hören – Schutz vor Demenz

Um bis ins hohe Alter geistig fit zu bleiben sind wir aktiv – wir ernähren uns gesund, spielen ein Instrument oder lösen Sudokus. Neue Studien weisen nun auf einen Zusammenhang zwischen Altersdemenz und Schwerhörigkeit hin: Wer schlecht hört, hat offenbar auch ein erhöhtes Risiko, an Demenz zu erkranken. Gutes Hören hilft hingegen, unser Sprachverständnis und damit unsere geistigen Fähigkeiten besser und länger zu erhalten.

Sie erkennen bei sich selbst, einem Familienmitglied oder Freund erste Anzeichen eines nachlassenden Hörvermögens wie etwa häufiges Nach-

fragen oder Schwierigkeiten, einem Gespräch in lauter Umgebung zu folgen? Ein kostenloser Hörtest ist eine sehr gute und schnelle Möglichkeit, eine einsetzende Schwerhörigkeit so früh wie möglich zu erkennen.

Ein Hörgerät zu tragen ist heute so selbstverständlich wie das Tragen einer Brille. Beim Hörakustiker finden Sie eine große Auswahl hochmoderner und stylischer Modelle – kaum sichtbar im Ohr und mit Zusatzfunktionen wie Bluetooth – so ausgestattet helfen sie, einer beginnenden Schwerhörigkeit entgegen zu steuern.

Ein gutes Hörvermögen kommt übrigens nicht nur unserer geistigen Fitness zugute: Gut (zu-)hören schützt auch vor sozialer Isolation und steigert die Lebensqualität – in jedem Alter. Den informativen NDR-Beitrag zum Thema „Unbehandelte Schwerhörigkeit erhöht das Demenz-Risiko“ aus der Sendung „Visite“ vom 21.09.2021 können Sie hier anschauen:

Einscannen & mehr erfahren



## So diskret kann gutes Hören sein.

Erleben Sie beste Klangqualität und ein Maximum an Sprachverstehen. Für unbeschwertes Hören und Verstehen.

Jetzt 14 Tage zur Probe tragen



Jetzt Termin vereinbaren bei:

Hörgeräte Akustik Carsten Lange  
Burgstraße 20  
37073 Göttingen  
Tel. 0551 - 797 77 71

Neueröffnung 01.09.  
Audiotherapiezentrum  
Friedrichstraße 1  
37073 Göttingen  
Tel. 0551-79 77 45 44

Obrikat Hörgeräteakustik  
Lange Str. 12 | 37176 Nörten-Hardenberg  
Tel. 05503 - 91 50 05

Obrikat Hörgeräteakustik  
Lange Straße 36 | 37127 Dransfeld  
Tel. 05502 - 4 79 17 91



# Notdienste

Notruf Polizei	110	Kinder- und Jugendtelefon	08 00 / 111 0 333
Feuerwehr/Rettungsdienst	112	Frauenhaus Göttingen e.V.	05 51 / 5 21 18 00
Allgemeinärztl. Bereitschaftsdienst	116 117	Elterntelefon	08 00 / 111 0 550
Krankentransport-Leitstelle	05 51 / 1 92 22	Privatärztlicher Notdienst	05 51 / 1 92 57
Gift-Informationen-Zentrum	05 51 / 1 92 40	Zahnärztlicher Notdienst	05 51 / 3 07 14 44
Telefon-Seelsorge	08 00 / 111 0 111	Tierarzt-Notdienst:	www.tierarzt-notdienst-goettingen.de

## Ärztlicher Notdienst Göttingen & Umland

Göttinger Notdienst-Ambulanz im Universitätsklinikum (Montag, Dienstag, Donnerstag 19-22 Uhr, Mittwoch und Freitag 15-23 Uhr sowie Samstag, Sonntag und Feiertage 8.30-23 Uhr)

## Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst

Notdienst im Universitätsklinikum 05 51 / 70 70 92 45

## Apotheken-Notdienst am Sonntag

### Göttingen & Umland

Süd-Apotheke, Reinhäuser Landstraße 25 (8-8 Uhr) 05 51 / 70 62 73  
Apotheke im Kauf Park, Am Kauf Park 2 (8-20 Uhr) 05 51 / 9 89 97 70  
Apotheke dr. anschütz in Geismar, Hauptstraße 23a (10-16 Uhr) 05 51 / 500 780

### Adelebsen/Dransfeld

Rats-Apotheke in Dransfeld, Lange Str. 55 (8-8 Uhr) 0 55 02 / 9 15 00

### Radolfshausen

Easy-Apotheke in Duderstadt, Bahnhofstraße 3 (9-9 Uhr) 0 55 27 / 99 88 206  
Mühlen-Apotheke in Rhumspringe 0 55 29 / 91 90 50

## Corona-Pandemie:

Wer befürchtet, sich mit Corona infiziert zu haben, wendet sich telefonisch an seine Hausarztpraxis oder ruft den Bereitschaftsdienst an: 116 117

# Jugend-Ticket statt Auto

Fahrt zur Berufsschule nach Göttingen für 30 Euro im Monat

**LANDKREIS.** Der Landkreis Göttingen will bis 2035 klimaneutral werden. Dabei ist der Verkehrssektor ein wesentlicher Baustein. Deshalb wurde jetzt gemeinsam mit der Göttinger BBS 1 Schülern gezeigt, wie sie aus dem Landkreis klimafreundlich zur Schule anreisen können.

„Die Nutzung klimafreundlicher Verkehrsmittel ist vielfältig und kann individuell gestaltet werden. Ob die Fahrt zur Schule per Bus und Bahn, Fahrrad, E-Scooter oder in Kombination mit den P+R-Parkplätzen möglich ist, wollen wir mit dem eigens für die BBS 1 Arnoldi-Schule

entworfenen Flyer zeigen“, so die Erste Kreisrätin Doreen Fregel. Gemeinsam mit den Verkehrsbetrieben sowie der Stadt Göttingen hat der Landkreis Möglichkeiten geschaffen, das eigene Auto stehenlassen zu können.

Ein zentraler Baustein für eine klimafreundliche Anreise stellt die Einführung des VSN-JugendTickets dar. Dieses Ticket kann von allen Schülern, Auszubildenden und FSJlern beim Verkehrsverbund Süd-Niedersachsen erworben werden. Es gilt für das gesamte VSN-Gebiet und kostet monatlich 30 Euro. Weitere Informationen finden

Sie unter [www.facebook.com/LKGoeettingen](http://www.facebook.com/LKGoeettingen). Informationen sowie den Antrag zum Erwerb der VSN-JugendTicket finden Sie unter [www.vsninfo.de/de/fahrkarten/jugendticket](http://www.vsninfo.de/de/fahrkarten/jugendticket)

Die BBS1-Schülerin Nicole Wendrich aus Hauröden im thüringischen Eichsfeld betonte als derzeitige Autofahrerin: „Das würde sich definitiv nun lohnen, um Spritkosten zu sparen und den Stress am Morgen zu vermeiden.“ Und auch Ekaterina Simankova ist überzeugt: „Für mich lohnt sich das AzubiTicket, da ich jeden Tag aus Bodenfelde nach Göttingen komme.“ Sven Lichtblau aus Weende ist E-Scooter-Fahrer und stellt heraus, dass für ihn Mobilität ein Gemeinschaftsgefühl hervorruft, denn so können alle mobil sein und mehr als Gruppe zusammen sein.

Sven Lichtblau aus Weende ist E-Scooter-Fahrer und stellt heraus, dass für ihn Mobilität ein Gemeinschaftsgefühl hervorruft, denn so können alle mobil sein und mehr als Gruppe zusammen sein. Schulleiter Rainer Wiemann ist glücklich: „Wir freuen uns, dass wir mit diesem Service für unsere Schüler:innen aus den benachbarten Tarifgebieten ein gutes Angebot machen können.“

LKGOE/STAR



Viele Berufsschüler aus dem Landkreis nutzen das Auto für die Fahrt zur Berufsschule, das soll sich jetzt ändern. Symbolfoto: pixabay

## KOMMENTAR

# Früher war's einfacher

Früher war alles besser, sagen manche. Ich bin auch schon das eine oder andere Jahrzehnt auf der Welt und kann das nicht für alle Lebensbereiche bestätigen. Aber das hier: Früher war einiges viel einfacher. Der Online-Einkauf zum Beispiel wird gerne als besonders unkompliziert beschrieben. Aber Versandhandel gab es schon vor Jahrzehnten. Und das ging so: Telefonisch bestellt, Paket mit Rechnung drin erhalten (zur Not am Postschalter abgeholt), fertig.

Und jetzt? Ware bestellt. Bestätigungsmail mit Rechnung als PDF erhalten – und dem Hinweis, dass man die Bestellung jetzt noch ändern könnte. Dann Mail erhalten mit der Nachricht, dass der Versand der Ware nun vorbereitet wird (jetzt keine Änderung mehr möglich). Kurz danach die gute Nachricht per Mail: Die Ware ist nun auf dem Weg, ich könne ab jetzt online verfolgen, wo sich mein Paket gerade befindet. Mail von der DHL: Ihr Paket wird in Kürze

auf den Weg gebracht, das ist der voraussichtliche Liefertermin, möchten Sie noch schnell den Ablageort bestimmen, falls Sie nicht da sind? Über diesen Link können Sie Ihre Sendung verfolgen. Mail vom Verkäufer: Ihr Paket ist nun unterwegs, mit dieser Nummer können Sie nun auch bei unserem Partner DHL verfolgen, wo sich Ihre Sendung befindet. Mail von der DHL: Heute kommt das Paket. Mail von der DHL: Ihr Paket ist nun da. Und noch eine Mail von der DHL: Danke, dass Sie sich für einen Ablageort entschieden haben, so konnten wir es besonders nachhaltig zustellen. Und das auch noch: Direkt über dem Ablageort hängt der Briefkasten und in dem war eine Postkarte mit der frohen Botschaft: „Ihr Paket liegt nun am vereinbarten Ablageort.“ Das Löschen aller Mails dauert am Ende länger als das Auspacken des Pakets.

Als die Freude über die so ausführlich betreute und letztendlich durchaus gelungene Zustel-

lung der Bestellung verfliegen war, war es Zeit, sich mal Gedanken darüber zu machen, ob das Ganze wirklich „nachhaltig“ ist. Vom Nerv-Faktor mal ganz abgesehen. Mails kosten kein Porto, aber für den Versand und Empfang müssen Rechner laufen und die brauchen Strom. Hat das mal jemand ausgerechnet? Natürlich! Das Institut für transformative Nachhaltigkeitsforschung der Universität Potsdam bestätigt Schätzungen, nach denen 10.000 Mails etwa eine Kilowattstunde Strom verbrauchen. Klingt nicht viel, bei der Mailflut pro Paket kommt aber so einiges zusammen.

Viele Menschen versenden Ihre Mail mit dem Hinweis: „Bitte denken Sie an die Umwelt, bevor Sie diese E-Mail ausdrucken.“ um zum Papiersparen anzuregen. Mailprogramme sollten automatisch warnen: „Bitte denken über den Sinn des Inhalts Ihrer Mail nach, bevor Sie sie absenden.“

STEFANIE ARNDT

# 10 Fragen zur Person

## Jonny Kiesow



In Elliehäuser ist an diesem Wochenende Kirmes. Heute Abend ist Tanz im Festzelt mit „Showtime“ und am morgigen Sonntag gibt es den großen Festumzug (14 Uhr), am Montag ist Kirmesfrühstück mit zünftiger Musik von den Eichenbergern. Zur Elliehäuser Kirmes 2022 lädt die freiwillige Feuerwehr des Ortes ein. Zweiter Vorsitzender ist Jonny Kiesow. Der Elliehäuser wurde am 13. Januar 1961 in Hann. Münden geboren. Er lebt in einer Beziehung, hat eine Tochter, einen

Schwiegersohn, einen Enkelsohn – und einen Hund. Er arbeitet als Lagerleiter und Berufskraftfahrer. Sein größtes Hobby ist natürlich die Feuerwehr, er ist aber auch bei den Hollandfahrern (Bootsfahrergemeinschaft Elliehäuser) und kegelt gerne. Jonny Kiesow isst am liebsten das Essen von seiner Liebsten (vor allem Grünkohl mit Bregenwurst) und seine hausgemachten Frikadellen. Das Lebensmotto des Feuerwehrmanns: „Lebe heute und jetzt, morgen könnte es zu spät sein.“ Foto: privat

### 1. Meine erste CD/LP/Download war...

... eine LP von Peter Maffay.

### 2. Mein erstes Geld habe ich verdient...

... mit Zeitungen austragen und ich habe davon meinen ersten Plattenspieler gekauft.

### 3. Die größte Erfindung der Menschheit ist für mich...

... die Elektrizität, sonst wären wir heute nicht da, wo wir sind.

### 4. Erfunden werden müssten unbedingt noch...

... Mittel gegen alle unheilbaren Krankheiten.

### 5. Ich kann auf alles verzichten, nur nicht auf...

... meine Familie, Schokolade und Gummibären.

### 6. Wenn ich nur 15 Euro für den Wochenend-Einkauf habe, dann besorge ich davon...

... Bockwurst, Kartoffelsalat und Schokopudding.

### 7. Meine Lieblingsrolle in einem Film oder Bühnenstück wäre...

... in einem Tatort die Rolle von Horst Schimanski.

### 8. Wenn ich König von Göttingen wäre, dann...

... würde ich die Innenstadt wieder mit Geschäften beleben, die Parkgebühren reduzieren und der Feuerwehr mehr finanzielle Mittel zur Verfügung stellen.

### 9. In 2022 freue ich mich noch besonders auf...

... die Kirmes in Elliehäuser, hoffentlich bei strahlendem Sonnenschein.

### 10. In meinem Leben möchte ich unbedingt noch...

... mit meiner Liebsten eine Weltreise machen.

# Heute ist Super-Sport-Samstag

Aktuelle Sportnews ab sofort auch mit einem speziellen Tageblatt-Abo

**REGION.** Den Sportfans in der Region Göttingen steht am heutigen Samstag ein regelrechter Sport-Feiertag ins Haus – ein Highlight jagt das nächste. Den Anfang machen am Vormittag rund 4.000 Läufer, die beim Great Barrier Run am Sportzentrum der Uni Göttingen spektakuläre Hindernisse überwinden müssen – und dabei von ebenso vielen Zuschauern angefeuert werden.

Um 17.30 Uhr feiert der Handball-Oberligist TV Jahn Duderstadt Saison-Heimpremiere, und in Göttingen folgt um 17.45 Uhr im Maschpark die Mutter aller Göttinger Derbys – das ewig junge Duell der Fußballer des I. SC 05 und der SVG. Die Tageblatt-Fußball-Experten Jan-Philipp Brömsen und Helmut Latermann, ehemaliger Zweitligatrainer der 05er, werden dabei sein und auf der Tageblatt-Homepage per Radioreportage live vom Spielfeld berichten.

Als Sahnehäubchen bittet eine Viertelstunde später um 18 Uhr gleich nebenan Basketball-Bundesligist BG Göttingen zum einzigen öffentlichen Testspiel in der Sparkassen-Arena vor der anstehenden BBL-Saison. Gegner ist der Ligakonkurrent Fraport Skyliners. Siehe auch Bericht auf Seite 7!

## ABO EXTRA FÜR SPORTFANS

Passend zum Sport-Feiertag gibt es jetzt das Sport-Abo des Göttinger Tageblatts: Gewählt werden kann zwischen einem Sport-Einstiegs-Angebot für 9,99 Euro für drei Monate, einer Sport-Flat für ein Jahr für 29,99 Euro und einem Sport-Flexibel-Angebot für 4,99 Euro pro Monat. Die Angebote umfassen einen exklusiven Zugang zu allen Sportinhalten des Tageblattes und sind einfach online kündbar. Jetzt buchen unter [Goettinger-Tageblatt.de/sportabo](http://Goettinger-Tageblatt.de/sportabo).



Das ewig junge Göttinger Stadtderby zwischen Göttingen 05 und der SVG Göttingen steigt heute um 17.45 Uhr im Maschpark. Foto: Sven Pförtner



Jetzt buchen unter [Goettinger-Tageblatt.de/sportabo](http://Goettinger-Tageblatt.de/sportabo)

# Alte Führerscheine umtauschen

Terminvereinbarung verhindert lange Wartezeiten

**REGION.** Der Landkreis Göttingen weist daraufhin, dass die alten grauen oder rosafarbenen Führerscheine in das aktuelle Format des EU-Kartenführerscheins umgetauscht werden müssen. Für Bürgerinnen und Bürger der Jahrgänge 1953 bis 1958 gilt eine Frist bis zum 19. Juli 2022, für die Jahrgänge 1959 bis 1964 bis zum 19. Januar 2023.

Um Verzögerungen zu vermeiden, bittet die Fahrerlaubnisbehörde des Landkreises, sich

frühzeitig um den Umtausch zu kümmern. Eine Beantragung des neuen Führerscheins in den Führerscheinstellen an den Standorten Göttingen und Osterode am Harz ist ohne vorherige Terminvereinbarung während der regulären Servicezeiten möglich. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, ist es aber sinnvoll, einen Termin zu vereinbaren.

Eine Terminvereinbarung ist am Standort Göttingen möglich unter Telefon 0551/525 2627 oder -2240 oder -2224; am Standort

Osterode am Harz unter 05522/960-4371 oder -4372 oder -2203. Weiter besteht die Möglichkeit auch per E-Mail unter [fahrerlaubnisbehoerde@landkreisgoettingen.de](mailto:fahrerlaubnisbehoerde@landkreisgoettingen.de) mit Angabe von Wohnort, Telefonnummer und Geburtsdatum.

Im Altkreis Göttingen, mit Ausnahme der Stadt Hann. Münden, nehmen auch die Bürgerbüros der Gemeinden die Umstellungsanträge ihrer Einwohner und Einwohnerinnen entgegen. LKGO

# 150.000 Euro für die Göttinger Kinderschutzambulanz

Ministerin besuchte die UNIVERSITÄTSMEDIZIN und brachte Fördermittel mit

**GÖTTINGEN.** Die niedersächsische Ministerin für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung Daniela Behrens hat die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) besucht. Für die neu aufgebaute Kinderschutzambulanz in der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin übergab sie einen Zuweisungsbescheid in Höhe von 150.000 Euro über drei Jahre.



Übergabe des Förderbescheides an die UMG (v.l.): Dr. Gabriele Andretta (Präsidentin des Niedersächsischen Landtags), Daniela Behrens (Sozialministerin Niedersachsen) an Dr. Dagmar Weise (ärztliche Leitung der Kinderschutzambulanz), Prof. Dr. Jutta Gärtner (Direktorin Klinik für Kinder- und Jugendmedizin) und Prof. Wolfgang Brück (Sprecher des UMG-Vorstandes).

Die neue medizinische Kinderschutzambulanz ist ein Pilotprojekt. Die Ambulanz hat sich aus einer langjährigen, klinikerne Kinderschutzgruppe an der UMG heraus entwickelt. Die enge Kooperation mit dem Zentrum für Kinderschutz und Kinderrechte Göttingen soll eine verbesserte Versorgung der betroffenen Kinder und Jugendlichen und ihrer Angehörigen in der Region Südniedersachsen möglich machen. Ziel ist es, eine umfassende medizinische Diagnostik und Behandlung sowie langfristige wirkungsvolle Präventionsstrategien vorzuhalten und damit ein möglichst gesundes Aufwachsen und Leben der Betroffenen zu ermöglichen. Bei begründetem Verdacht von Vernachlässigung, Misshandlung oder Missbrauch von Kindern oder Jugendlichen sollen in einem ambulanten Setting die richtigen diagnostischen Schritte durchgeführt und notwendige Maßnahmen zum Schutz von Kindern oder Jugendlichen eingeleitet werden. Schwerpunkt der Arbeit der neuen Kinderschutzambulanz ist die medizinische Diagnostik und Behandlung. Durch die Zusammenarbeit eines interprofessionellen Teams bei den fachärztlichen und psychologischen Untersuchungen können

Zeichen der Kindeswohlgefährdung erkannt, dokumentiert und objektiviert werden. Neben der medizinischen Versorgung wird auch die familiäre und psychosoziale Situation mit vorhandenen Belastungen und Ressourcen ermittelt. Im regelmäßigen Austausch mit den kommunalen Kinderschutzeinrichtungen soll der Kinderschutz in der Region verbessert werden.

„Die Etablierung einer medizinischen Kinderschutzarbeit in der Kinderklinik einer Universitätsmedizin wird die Versorgung der betroffenen Kinder und Jugendlichen nachhaltig verbessern und ist für die Sicherheit dieser lebenswichtig,“ betonte Ministerin Behrens bei der Besichtigung der neu errichteten Räumlichkeiten. Nach der Eröffnung des Zentrums für Kinderschutz und Kinderrechte im Juli diesen Jahres in Göttingen

sei die rasche Eröffnung der medizinischen Kinderschutzambulanz in der UMG eine bemerkenswerte Leistung: „Wir richten unseren Blick besonders auf die Vernetzung aller, die am Thema arbeiten. Das Engagement für den Schutz von Kindern und Jugendlichen in der gesamten Region Südniedersachsen ist großartig. Die neue Kinderschutzambulanz ist eine Blaupause für andere Kliniken in Niedersachsen“, so Ministerin Behrens weiter.

Seit dem Jahr 2014 arbeitet ein Team in der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin der UMG an dem Thema „Schutz von Kindern und Jugendlichen vor Vernachlässigung und Misshandlung“. Dr. Dagmar Weise, Oberärztin an der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin und ärztliche Leitung der neuen Kinderschutzambulanz sagt: „Alle müssen wachsam sein und miteinander reden. Wir haben hier an der universitären Medizin engagier-

te Menschen, die sich für das Thema einsetzen. Jetzt können wir starten.“

„Mit der Einrichtung einer ambulanten Kinderschutzambulanz in unserer Kinderklinik bietet die UMG das fehlende Puzzle-Stück in der regionalen Versorgung von Kindern und Jugendlichen, bei denen ein Verdacht von Vernachlässigung oder Misshandlungen vorliegt“, sagt Prof. Dr. Jutta Gärtner, Direktorin der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin der UMG. „Die Platzierung dieser Ambulanz in der universitären Medizin bietet den großen Vorteil, dass wir hier in der UMG interprofessionell eng zusammenarbeiten. Die Expertisen aller beteiligter Fachdisziplinen wie beispielsweise Gynäkologie, Kinderchirurgie und -urologie, Psychologie, Rechtsmedizin und Zahnmedizin sind unter einem Dach gebündelt. Das ermöglicht einen raschen fachkompetenten Austausch im Interesse der Betroffenen und deren Angehöriger. Als Team freuen wir uns, dass wir nun noch enger mit dem Göttinger Zentrum für Kinderschutz und Kinderrechte zusammenarbeiten werden und dafür vom Land Niedersachsen Fördermittel erhalten.“ **UMG**

**Kverneland**

**GROSSER KVERNELAND FELDTAG**  
22.09.2022 AB 17 UHR  
LINDENER BERGSFELD 17  
IN 31188 GRASDORF

**GEWINNSPIEL!**  
HAUPTPREIS:  
PELUG & TRAKTOR  
FÜR 1 TAG

**PALANDT** Landmaschinen GmbH  
Lindener Bergfeld 17  
31188 Grasdorf  
Tel.: 05062/9088-0

**Landtechnik Bank**  
Peiner Heerstraße 32  
31275 Lehrte-Allige  
Tel.: 05132/83299-0

**CLAAS** Braunschweig GmbH  
Waller See 24  
38179 Schwülper  
Tel.: 0531/310233-0

**Landtechnik HILMER**  
Fühlingsweg 1-3  
37186 Moringen  
Tel.: 05554/9932-00

WHEN FARMING MEANS BUSINESS [kverneland.de](http://kverneland.de)

**Ford-Award fürs Autohaus Leo Lautenbach**  
Bestnoten von den Kundinnen und Kunden

Duderstadt. Ford zeichnet regelmäßig seine besten Händler des Jahres mit dem Chairperson's Award aus. Der Award wird seit 1987 jedes Jahr in der globalen Ford-Organisation verliehen. Um ihn zu erhalten, müssen die Händler in den Bereichen Kundenzufriedenheit

Auswahl für diese Auszeichnung. Dazu braucht man ein richtig starkes Team. Und so eins gibt es in Duderstadt: 15 Autohäuser in Deutschland wurden jetzt für ihre Leistungen im Jahr 2021 ausgezeichnet – darunter das Autohaus Leo Lautenbach.

und Geschäftsergebnisse (Verkauf und Service) ordentlich punkten bei der Kundschaft. Nur Händler, deren Kundinnen und Kunden nach einem Fahrzeugkauf oder nach Inanspruchnahme einer Serviceleistung die Leistung des Autohauses mit Bestnoten bewerten, kommen überhaupt in die engere

für den Bereich Verkauf. „Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung und bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden ganz herzlich für das in uns gesetzte Vertrauen“, freuen sich die Inhaber Leo und Franz Lautenbach, die die Trophäe in Namen des ganzen Autohaus-Teams entgegennehmen.

**Leo Lautenbach**  
Autohaus Leo Lautenbach GmbH & Co. KG  
Max-Näder-Straße 12  
37115 Duderstadt  
05527/9814-0

[www.autohaus-lautenbach.de](http://www.autohaus-lautenbach.de)

**PRO CITY GÖTTINGEN**

**Sonntag 25. Sept.**

**GÄNSELIESEL FEST 2022**

Einkaufen von 13-18 Uhr

[EINKAUFEN-IN-GOETTINGEN.DE](http://EINKAUFEN-IN-GOETTINGEN.DE)

Wir danken unseren Sponsoren für ihre Unterstützung:

- Altstadtquartier
- BMW Niederlassung Göttingen
- stadtwerke göttingen
- Einbrecher
- GALERIA
- GÖTTINGER SYMPHONIEORCHESTER
- AMARETIS

Die Gesellschafter der Pro-City GmbH:

- GÖTTINGEN
- Sparkasse Göttingen
- VGH fair versichert
- GEORG AUGUST UNIVERSITÄT GÖTTINGEN

**Bargeld sofort!**  
Altgold/Silber-Ankauf  
in jeder Form, zu Tageshöchstpreisen, auch Zahngold

**Juweliere Schügl**  
Weender Straße 21, neben C&A  
37073 Göttingen · Telefon 0551-56001

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
18.09.2022 | 13 - 18 Uhr  
GROBE AUSWAHL | DIREKT VOM HERSTELLER  
ZU OUTLETPREISEN

**WILVORST**  
factory outlet  
DAS MODE OUTLET  
IN NORTHEIM  
Breslauer Str. 7  
37154 Northeim  
[www.wilvorst-outlet.de](http://www.wilvorst-outlet.de)  
Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 13 - 18 Uhr  
Sa. 10-15 Uhr

**E-Rezept**  
Apotheke dr. anschütz

**Apotheke dr. anschütz**

Das neue E-Rezept können Sie in allen dr. anschütz Apotheken einlösen

Ausdruck zur Einlösung Ihres E-Rezeptes

3 neue Medikamente  
Phariprazol 40 mg  
Rampigel 5 mg  
Bisoprolol 7,5 mg

**Apotheke dr. anschütz**

- Geismar**  
Hauptstraße 23a  
0551-500 780  
[www.anschuetz-apotheken.de](http://www.anschuetz-apotheken.de)
- Bovenden**  
Rathausstraße 20  
0551/ 8 13 17  
[www.anschuetz-apotheken.de](http://www.anschuetz-apotheken.de)
- Lenglern**  
Mittelstraße 12A  
05593 - 9 51 77  
[www.anschuetz-apotheken.de](http://www.anschuetz-apotheken.de)
- Gronne**  
Salinenweg 1  
0551/ 999 69 20-0  
[www.anschuetz-apotheken.de](http://www.anschuetz-apotheken.de)
- APOTHEKE am FELDTORWEG**  
Feldtorweg 7a  
0551 / 89 19  
[www.apotheke-bovenden.de](http://www.apotheke-bovenden.de)
- B 27**  
An der Lutter 22  
0551/ 504 20 40  
[www.apotheke-b27.de](http://www.apotheke-b27.de)

**Wir stellen ein:**  
**Verkäufer (m/w/d)**

Jetzt bewerben und **2.000 € Startprämie** sichern!\*

**Bewerbungen an:**  
[jobs@thiele.info](mailto:jobs@thiele.info) · [www.thiele.info](http://www.thiele.info)

\* Die Prämie gilt für alle eingehenden Bewerbungen ab dem 30.05.22. Weitere Informationen finden Sie in den Stellenausschreibungen.

**THIELE**

Seit über 60 Jahren  
Erd- Feuer- Seebestattungen  
Friedwald, Überführungen  
Bestattungsvorsorge

**GÜNTHER**  
BESTATTUNGEN

Wir beraten Sie gern.  
24 Stunden dienstbereit  
Tel.: 50 48 30  
Pfalz-Grona-Breite 86 · 37081 Göttingen  
[www.guenther-bestattungshaus.de](http://www.guenther-bestattungshaus.de)

**Gesucht: Plasma-Spender**  
Plasmaspenden lohnt sich!!  
2 Spenden pro Woche,  
60 Spenden pro Jahr möglich.  
CSL Plasma GmbH  
im Carré (Weender Str. 75) 4. Stock  
Tel. 05 51 / 49 50 60

**Rufen Sie doch einfach an.**  
Telefonische Anzeigenaufnahme:  
**0800 / 1234 405**

Eiskaltes Raumklima?

**SCHONLAU** BAU  
ganz genau!  
Hardgesen  
Telefon 0 55 05 - 94 79 00  
[www.schonlau-bau.de](http://www.schonlau-bau.de)

**PSM-FACILITY**  
SERVICE-HANDWERK

Streich- / Tapezier- und Bodenbelagsarbeiten

Fliesenarbeiten jeder Art

Pflasterarbeiten im GaLa-Bau

Robert-Bosch-Breite 23a | 37079 Göttingen  
0551 503142-24 | [www.psm-facility.de](http://www.psm-facility.de)

# Erfolgreiche Saison für „Blue Flash“

**FORMULA-STUDENT-TEAM** der HAWK absolviert 2022 erstmals drei internationale Wettbewerbe

**GÖTTINGEN.** Nicht nur die heißen Sommertage brachten das Team Blue Flash in dieser Saison zum Schwitzen: Für gleich drei internationale Konstruktionswettbewerbe hatten sich Studierende der HAWK und der Universität aus Göttingen qualifiziert. Somit wurde fast jeder zweite Tag nach dem Roll-out Mitte Mai im PS-Speicher für die Tests des neuesten Elektrorennfahrzeugs, dem E\_HAWK22, genutzt. Und auch die Vorbereitungen für die Logistik, die Reisen sowie aller Prüfungen in Theorie und Praxis liefen auf Volldampf. Am Ende konnte sich das Team nach ereignisreichen Wettkämpfen an allen Orten im vorderen oder im guten Mittelfeld behaupten.

Für die internationalen Konstruktionswettbewerbe der „Formula Student“ konstruiert und fertigt das Hochschulteam einmal pro Jahr einen jeweils neuen Elektrorennwagen, der von Jahr zu Jahr verändert und optimiert wird. Es simuliert dabei ein Unternehmen mit allen wichtigen Sparten. Die Fahrzeugteile werden dabei zum größten Teil von professionellen Firmen aus dem Wirtschaftsraum Südniedersachsen gefertigt. Mit dem jeweils neuesten E\_HAWK treten die Studierenden in der Kategorie der elektrisch betriebenen Fahrzeuge an. In diesem Jahr hatte sich das Team für den Bereich Fahrwerk und Rahmen eine verbesserte Konstruktion überlegt: Unter anderem ein neu entwi-



Der E\_HAWK22 stellt sich den dynamischen Anforderungen bei der Formula Student Germany. Foto: fsg Maru

ckeltes Dämpfersystem ermöglichte eine bessere Traktion der Räder und somit schnellere Rundenzeiten bei den dynamischen Disziplinen. Einen ersten externen Testlauf konnte das Team Mitte Juni beim VDI Racing Camp absolvieren, wo es neben zwölf anderen Hochschulteamen den Wagen in der Praxis einsetzte und weiter verbessern konnte. Und sie lösten einen Teil des Transportproblems für ihren Wagen: Blue Flash erwarb einen eigenen Transporter für die Wettbewerbe, und ist nur noch zum Teil auf Leihfahrzeuge angewiesen.

## PLATINENDEFEKT

Anfang Juli war es soweit: Das Team brach in die Niederlande auf, für den ersten Wettbewerb. Einen kleinen Rückschlag mussten die Studierenden schon vor

Abfahrt einstecken: Der bisher funktionsfähige Akku wies einen Platinendefekt auf. Somit konnte der E\_HAWK22 nicht die dynamischen Aufgaben absolvieren. Die BlueFlashler konnten bei den statischen Disziplinen aber so gut abschneiden, dass sie insgesamt den 10. Platz erreichten. „Den Umständen entsprechend ein gutes Ergebnis, welches uns nach den Hochrechnungen mit dem in den Testen gemessenen Zeiten des E\_HAWK22 positiv stimmte“, fasste Teamchef Jonas Antonczyk diesen ersten Wettkampf zusammen.

## HEIMLICHE WM

Nur vier Wochen Zeit zum Vorbereiten des nächsten und wichtigsten Events hatten die Studierenden: Die Formula Student Germany (fsg) am Hocken-

heimring, die auch als heimliche Weltmeisterschaft gehandelt wird. In dieser Zwischenphase mussten die Studierenden aber auch das machen, was alle machen müssen: Klausuren für ihr Studium schreiben. Für die fsg bereitete sich eine Gruppe von über 30 Studierenden vor. „Noch nie waren wir mit einem so großen Team auf einem Wettkampf“, so Antonczyk. Der Vorteil sei, dass Aufgaben breiter in den Bereichen Technik, Fahrpersonal und Statisteam verteilt werden konnten und somit alle mehr entlastet waren. Das fünftägige Event mit 66 Hochschulteamen hatte es dann auch in sich: Mit mehreren Teamzelten, eigener Werkstatt und einem eigenen Socialmediateam angereist, musste Blue Flash zunächst die statischen, theoretischen Prüfungen erfolg-

reich absolvieren, bevor es zu den Fahrtests antreten durfte. „Der Samstag war ein Tag zwischen Nervenzusammenbruch und Ekstase“, beschreibt Antonczyk die allgemeine Gefühlslage am vorletzten Wettkampftag: Ein Fehler bei der Sicherheitsabschaltung sorgte den ganzen Tag über für nervenaufreibende Eile: Das Team konnte erst in letzter Minute beim Autocross, bei dem der E\_HAWK22 eine schnelle Runde gegen die Uhr fahren musste, antreten. „Aus Freude sprang das ganze Team spontan in den Swimmingpool nebenan“, lacht Antonczyk. Und auch am letzten Tag war noch einmal größere Spannung angesagt: Schafft der Wagen den wichtigen Endurance Test, bei dem der Elektrorenner rund 22 Kilometer auf Strecke durchhalten muss? Er schaffte es und kam als Achbester durchs Ziel bei dieser Disziplin, bei der nur 17 Teams überhaupt von allen zugelassen waren. Insgesamt belegte das Team bei der fsg Platz 16.

## RENNEN IN BARCELONA

Zurück nach Hildesheim, stand nach nur sechs Tagen das nächste Event vor der Tür: die Formula Student in Barcelona, wo am Ende der zwanzigste Platz erreicht werden konnte. Blue Flash reiste mit einem kleineren, achtköpfigen Team nach Spanien. Hier machten vor allem externe Einflüsse, das Wetter wechselte oft von Hitze zu Starkregen und Hagel, sowie Stromausfälle dem Team zu schaffen.

Ab einem Zeitpunkt musste auch der Campingbereich umziehen, weil die Regenfälle zu Überschwemmungen geführt hatten. Bei den statischen Disziplinen konnten die HAWK-Studierenden gut abschneiden, es gab jedoch Probleme während des sogenannten Endurance mit dem Gas, was kurzfristig nicht gelöst werden konnte.

Abschließend zog Teamleiter Jonas Antonczyk ein positives Fazit. Was sich an Erwartungen nicht ganz erfüllt hatte, war in diesem Jahr das Thema „Autonomes Fahren“: Aufgrund größerer technischer Probleme in der Entwicklung konnten die erforderlichen Komponenten nach dem Roll-out nicht mehr fertiggestellt werden. Da das autonome Fahren jedoch in den Konstruktionsplänen des E\_HAWK22 vorgesehen war, konnte es bei den statischen Disziplinen mitberücksichtigt werden. Für die nächste Saison wolle man sich somit vor allem auf die praktische Umsetzung des „driverless“, dem autonomen Fahren, im neuen Fahrzeug konzentrieren, so Antonczyk. Der – mittlerweile – alte Wagen E\_

HAWK22 soll als Entwicklungsplattform dafür dienen. Und auch neu ist: Es soll ein Flügel-system, ein sogenanntes „Aeropack“ in das nächste Fahrzeug integriert werden.

## NEUER TEAMCHEF

Aktuell steht der Wechsel in der Leitung an: Antonczyk übergibt seinen Posten nach drei Jahren an Daniel Schlunk, dem bisherigen „Head of Finance“. „Was ich in den letzten drei Jahren erleben durfte, dass das Team immer weiter zusammengewachsen ist“, sagt Antonczyk. Da seien ganz schnell aus Kollegen auch Freunde geworden. Sein persönliches Ziel, die kontinuierliche Verbesserung des Fahrzeuges, habe sich erfüllt. Gleichzeitig freue er sich aber auch auf die Zeit nach Blue Flash: „Drei Jahre Formula Student bedeutet auch, drei Jahre wenig bis gar keine Zeit für andere Dinge oder Urlaub“. Und dann steht für Antonczyk auch die nächste große Etappe bevor: seine Bachelorarbeit.

Weitere Informationen auf der Website [blueflash-hawk.de](http://blueflash-hawk.de).



Das Blue-Flash-Team am Hockenheimring 2022.

Foto: fsg Maru



Fertig für die Abnahmen: Felix Plettenberg am Steuer des E\_HAWK22, rechts dahinter mit Handwagen Teamleiter Jonas Antonczyk. Foto: fsg Partenfelder

## SERVICEWELTEN

[www.goettinger-tageblatt.de](http://www.goettinger-tageblatt.de)

# Wellness

## Die Partner für Ihr Wohlbefinden

### GÖTTINGEN CITY

#### Marlet Herrlitz - Fußpflege am Groner Tor

Fußpflege, Nageldesign (French Nails), Paraffinbad, Spangentechnik, Nagelpilzbehandlung, Hausbesuche. Spätere Termine möglich.  
Groner-Tor-Str. 14/15, 37073 Göttingen, Tel. 0173-5325734

#### HEIDEL HENNIGES COSMETIC & FUßPFLEGE

Im Cheltenham House! Hautverjüngung, Permanent Make-up, dauerhafte Haarentfernung, Naturnagelpflege  
Theaterstr. 11a (Ladenpassage), 37073 Göttingen, Tel. 0551-43916

#### KOLLE & KRAATZ GbR Praxis f. Podologie + Kosmetik

Podologie (alle Krankenkassen), Med. Fußpflege, Fuß-Wellnessbehandlung, Kosmetik, Wellnessmassage, Maniküre, Depilation  
Nikolaistr. 2-3, 37073 Göttingen, Tel. 0551-57856

### GRONE

#### Wellnessmassagen – Sandra Jagemann

LomiLomi'Oluea, TouchLife und Raindrop Massage, Lomi Face Treatment, Hausbesuche, [www.goettingen-massage.de](http://www.goettingen-massage.de), [sandra.jagemann@gmx.de](mailto:sandra.jagemann@gmx.de), Kasseler Landstr. 86, 37081 Göttingen, Tel. 0160/99384177

### OSTVIERTEL

#### Irene Müller Kosmetikstudio

Kosmetik, Nageldesign, Fußpflege, Lymphdrainage und Tiefenwärme  
Frieseweg 7, 37085 Göttingen, Tel. 0551-55015

## Klangräume intensivieren das Spa-Erlebnis

### Wellness & Spa Innovation Award 2022

Mit seinen Innovationspreisen motiviert der Deutsche Wellness Verband seit einem Jahrzehnt die Wellness- und Spa-Branche zu neuen Ideen und Weiterentwicklungen, nominiert die Besten und zeichnet die Gewinner mit seinen international renommierten Wellness & Spa Innovation Awards aus.

In diesem Jahr war der Gewinner ein Tonstudio, das ein dreidimensionales Sounderlebnis entwickelt hat, das nach dem Spa-Treatment einsetzt.

#### Passgenaue Klangerlebnisse

„3D EOT“ steht für ein dreidimensionales Musik- und Klangerlebnis am End of Treatment, also am Ende einer Spa-Behandlung beziehungsweise in der Nachruhe-Phase. Für verschiedene Treatment-Themen oder Zielsetzungen wie Ruhe, Balance oder Energie werden für das jeweilige Spa passgenaue Klangerlebnisse komponiert. Diese werden mit einer besonderen Tontechnik und Software so produziert, dass der Spa-Gast über kabelfreie Kopfhörer in eine akustische Raum-Illusion aus stimmungsvoller Musik und Naturklängen eintaucht. Damit wird die



FOTO: UNSPLASH.COM

Nachwirkung des Treatments verstärkt und ein außergewöhnliches Spa-Erlebnis geschaffen. Diese kreative und technische Innovation macht es möglich, die Wirkung von Spa-Behandlungen mit Hilfe von Klangräume intensiver, bewusster und emotionaler erlebbar zu machen.

Details zu allen Neuheiten der Nominierungen und des Gewinners 2022 können im Internet abgerufen werden: [wellness-innovation.eu/innovationen](http://wellness-innovation.eu/innovationen). ■ DWV/star

### SÜDSTADT

#### Der lachende Fuß – Kerstin Schelper

Podologie, Fußpflege und Fußmassagen, Hausbesuche  
Windausweg 26, 37073 Göttingen  
Tel. 0551-72727

### WEENDE

#### Angelina Lutz - med. Ästhetik, Temple of Beauty und Beauty by Anastasia

Wir sind die Experten für Ihre Schönheit! Schauen Sie bei uns vorbei:  
[www.temple-of-beauty.de](http://www.temple-of-beauty.de) und [www.beautybyanastasia.de](http://www.beautybyanastasia.de)  
Tel. 0176-435 01 985 oder per Mail an [info@heilpraktikerin-lutz.de](mailto:info@heilpraktikerin-lutz.de)

## TIPP!

Auch beim Make-up gilt: Die Basis muss stimmen. Deshalb vor dem Auftragen die Haut mit einem sanften Waschgel reinigen, trockentupfen, eine Tagescreme auftragen und gut einziehen lassen. Es gibt auch Produkte, die Stellen mit vergrößerten Poren optisch glätten!

### SERVICEWELTEN

#### WELLNESS

Sie möchten Ihr Unternehmen oder Ihre Dienstleistung auf dieser monatlich erscheinenden Sonderseite präsentieren? Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gern:

Telefon 0551 901-483

E-Mail [s.schwarzburger@goettinger-tageblatt.de](mailto:s.schwarzburger@goettinger-tageblatt.de)

Anzeigenschluss jeweils Dienstag vor Erscheinungstermin.

## Verdacht auf COVID-19?

Erfahren Sie hier, wie Sie sich bei einer Infektion richtig verhalten, welche Tests eingesetzt werden und welche Behandlungsmöglichkeiten es gibt.

### Was wir wissen

Fakten-Booster

Quelle: BMG

## Umsichtiges Verhalten schützt



Symptome wie Halsschmerzen, Husten, Fieber oder Schnupfen können auf eine Corona-Infektion hinweisen. Klären Sie zunächst telefonisch mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt, was als Nächstes zu tun ist. Außerhalb der Sprechzeiten können Sie auch den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der bundesweit einheitlichen Telefonnummer 116 117 anrufen.

**Wichtig: Halten Sie sich an die AHA+L-Regeln und meiden Sie bei Verdacht auf eine Infektion unbedingt Kontakte. Bei einem positiven Testergebnis müssen Sie sich mindestens 5 Tage isolieren.**

Fakten-Booster

## Testen ist und bleibt wichtig. Wann kommt welcher Test zum Einsatz?

Mithilfe von Corona-Tests können Sie feststellen, ob Sie sich mit dem Virus infiziert haben, und andere Menschen davor schützen. Ein negatives Testergebnis stellt dabei immer nur eine Momentaufnahme dar.

#### PCR-Test

Bei Menschen mit einem positiven Antigen-Schnell- oder -Selbsttest stellt der PCR-Test durch Auswertung im Labor sicher, ob es sich um eine Corona-Infektion handelt. Der PCR-Test erfolgt in der Regel in Abstimmung mit der Ärztin oder dem Arzt.

Ergebnis nach ca. **1** TAG



#### PoC-NAT-Test

Der PoC-NAT-Test liefert ein **relativ sicheres Testergebnis** innerhalb kurzer Zeit. Darum wird er meist in Krankenhäusern eingesetzt. Er weist wie das PCR-Testverfahren das Erbmateriale des Virus nach – aber mit schnellerer Auswertung direkt vor Ort.

Ergebnis nach **15** MINUTEN



#### Antigen-Schnelltest

Antigen-Schnelltests kommen vor allem in Pflegeheimen und Krankenhäusern zum Einsatz und können zur Testung von Bürgerinnen und Bürgern genutzt werden, die z. B. an Veranstaltungen teilnehmen wollen. Die Tests werden durch geschultes Personal durchgeführt.

Ergebnis nach **15** MINUTEN



#### Antigen-Selbsttest

Mit einem Antigen-Test zur Eigenanwendung haben Sie die Möglichkeit zu prüfen, ob bei Ihnen eine Corona-Infektion vorliegt. Damit helfen Sie, **Infektionsketten frühzeitig zu unterbrechen** und so Ihr Umfeld zu schützen.

Ergebnis nach **15** MINUTEN



Quelle: BMG

Fakten-Booster

Quelle: BMG, Coronavirus-Testverordnung

## Gut zu wissen



Die Kosten für anlasslose Tests werden nicht mehr erstattet. Aber einige Personen bekommen weiter kostenlose Bürgertests: z. B. Besucherinnen und Besucher von Pflegeheimen oder Menschen, die einen Test zur Beendigung ihrer Isolation brauchen.

Auch in anderen Fällen (wie zum Besuch einer Veranstaltung im Innenraum) unterstützt der Bund: Sie zahlen 3 Euro Eigenbeteiligung.

Ob Sie Anspruch auf einen kostenlosen Bürgertest haben, können Sie einfach und schnell prüfen unter: [zusammengegencorona.de/testen](http://zusammengegencorona.de/testen)



### Was wir tun können

Fakten-Booster

Quelle: RKI, STIKO

## Frühzeitig behandeln



Sprechen Sie unmittelbar nach dem positiven Corona-Testergebnis mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt, ob ein Arzneimittel zur Behandlung infrage kommt. Das gilt besonders für Menschen mit einem Risiko für einen schweren Verlauf. In der Regel verläuft COVID-19 mild bis mittelschwer.

Eine **frühzeitige** Arzneimittel-Therapie kann schwere Verläufe, Krankenhauseinweisungen und die Sterblichkeit senken. Wichtig ist, dass mit der Behandlung unverzüglich nach einem positiven Corona-Testergebnis und dem Beginn von Symptomen begonnen wird.



**Etwa 10 Prozent** der in Deutschland erkrankten Personen werden **aufgrund eines schweren COVID-19-Verlaufs im Krankenhaus behandelt**. Im Zentrum der Therapie stehen dann meist unterstützende Maßnahmen (z. B. Sauerstoffgabe, kreislaufunterstützende Arzneimittel oder Anti-Infektiva).



Übrigens: Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt bestimmten Personengruppen zusätzlich zur Impfung eine **Antikörper-Prophylaxe**. Personen, die ein besonders hohes Risiko haben, schwer an COVID-19 zu erkranken, sollten sich dazu bei Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt erkundigen.



**„Die frühzeitige Corona-Therapie wird zu wenig genutzt, obwohl sie die Sterblichkeit bei Älteren erheblich senkt. Wenn Symptome und Schnelltest eindeutig sind, können Hausärztinnen und Hausärzte jetzt auch telefonisch die Diagnose stellen und Medikamente per Boten liefern.“**

Bundesgesundheitsminister Prof. Dr. Karl Lauterbach



Weitere Informationen und die genannten Quellen finden Sie unter: [zusammengegencorona.de/faktenbooster](http://zusammengegencorona.de/faktenbooster)

**116 117** und **0800 000837**  
(English, العربية, Türkçe, Русский) für weitere Informationen, kostenfrei

[bmg.bund](https://www.bmg.bund) [Bundesministerium für Gesundheit](https://www.bundesgesundheitsministerium.de)  
[bmg\\_bund](https://www.bmg_bund) [bundesgesundheitsministerium](https://www.bundesgesundheitsministerium.de)

KLEINANZEIGEN

STELLENANGEBOTE

Wir sind eines der führenden Küchenhandelsunternehmen in der Region und erweitern unseren Mitarbeiterkreis. Wir suchen eine(n):

**Küchenmonteur-Teamchef (m/w/d) Vollzeit**  
und  
**Küchenmonteur (m/w/d) Vollzeit**

Sie besitzen über mehrere Jahre Berufserfahrung in der Montage von Einbauküchen. Sie besitzen handwerkliches Geschick, eine zuverlässige sowie sorgfältige Arbeitsweise. Die Zufriedenheit der Kunden liegt Ihnen am Herzen. Nicht das Alter ist entscheidend, sondern Ihre Bereitschaft und Ihr Engagement, mit voller Energie in einem erfolgreichen Unternehmen mitzuwirken, in dem es Spaß macht, zu arbeiten. Wir suchen eigenverantwortliche Mitarbeiter, die sich durch selbstständige Arbeitsorganisation, Teamfähigkeit, Willen zur Weiterbildung und Zuverlässigkeit auszeichnen. Wir bieten eine anspruchsvolle Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima mit leistungsgerechter Bezahlung.

Sie sind interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung zu Händen von Michael Wehe an

m.wehe@kuechen-total.de

oder per Post an die unten stehende Adresse.

Selbstverständlich behandeln wir Ihre Bewerbung diskret.



Küchen Total GmbH, Siekweg 30C, 37081 Göttingen  
Telefon: 0551-9 00 36 36-0

Erzieher/in gesucht!

Der Waldorfkindergarten Göttingen sucht ab sofort eine/n staatl. anerkt. Erzieher/in (oder vergleichbare Ausb.) als flexible Vertretungskraft. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 h. Die Stellen zunächst befristet bis 31.04.23 mit der Option auf Verlängerung. Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TVöD. Alternativ suchen wir eine Vertretungskraft auf Minijob-Basis. Diese Stelle ist unbefristet. Die Arbeitszeiten liegen zwischen 7:30 und 16:00 Uhr. Nähere Infos zum Kindergarten erhalten Sie unter www.waldorf-kiga.de. Bewerbungen an: Waldorfkindergarten Göttingen e.V., Frau Morina Schmidt, Stargarder Weg 11, 37083 Göttingen oder an info@waldorf-kiga.de ☎ (05 51) 7 14 20

Wir suchen Reinigungskräfte (m/w/d) für ein Objekt in Göttingen (Kurze-Geismar-Str.) AZ Mo-Fr 17 Uhr für 1 Std 30 Min. Göpper Gebäudemanagement ☎ 0561-9491777

Zuverlässige Reinigungskraft für Rosdorf ges., flexible AZ, auf Minijob-Basis, ☎ (01 60) 7 55 80 60 od. 0551/2053053

STELLENGESUCHE

Haushaltshilfe

Haushaltshilfe für Privathaushalt (2 Personen + Hund) in Göttingen-Nikolausberg gesucht. 3mal wöchentlich vormittags (Midijob); langfristige Anstellung gewünscht; sehr gute Stadtbusanbindung. Wir würden uns über ein persönliches Kennenlernen freuen. Zuschriften bitte an folgende Mailadresse: haushalt.nikolausberg@t-online.de

VERKAUF / ANKAUF

ALLGEMEIN ANKAUF

Sammler & Bastler sucht altes Zweirad Mofa Moped Roller Motorrad Simson Vespa Zündapp Honda NSU Zustand egal alles anbieten 0151 41274606 altesmoped5@gmail.com

Achtung Bargeld f. Pelze, Schmuck, Uhren, Zinn, Bestecke, Münzen, Näh-u. Musikinstrumente, Bernstein, Militaria, Altkleider. ☎ (0171) 7706176

Suche Wohnwagen oder Wohnmobil ☎ (01 60) 4 41 71 83

FOTO, OPTIK ANKAUF



BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU VERKAUF

3 MÄRKLIN Baukästen 101/102A/1033 zu verk. Gebrauchsspuren, nicht vollständig VB 70,- ☎ 0 55 05 55 55

BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF

Modellisenbahn gesucht: Anlagen, Sammlungen, Zubehör. 0170/2229810

COMPUTER VERKAUF

Haben Sie PC-Probleme? Ich helfe Ihnen gerne vor Ort fachmännisch und schnell bei der Lösung ☎ 0551-381 93 50

FÜR DEN SAMMLER ANKAUF

Suche aus Nachlässen Schallplatten, Briefmarken. ☎ (0160) 171 70 32 u. ☎ (05 523) 99 99 400

BRAUCHEN SIE EINEN HANDWERKER?

Brauchen Sie Hilfe im Garten? Übernahme fachgerecht alle Garten- u. Grabpflegearbeiten. Firma Bierwirth, Göttingen ☎ 0172-6 47 91 12 Mo.-Fr. Sonderaktion Heckenschnitt

Dachdeckerei Wiesemann ☎ 01 51/25 38 05 96 www.dachdeckerei-wiesemann.de

Moderne Heiztechnik • Schöne Bäder Grimmig, Barterode, ☎ 055 06 / 454

Gärten & Grundstückspflege • Pflasterarbeiten • Hausanstrich • Hausreinigung ☎ 0177 - 56 38 241

Poln. Firma mit Fachwissen übernimmt Maler-, Putz-, Trockenbau- u. Renovierungsarb. ☎ (01 77) 590 04 14

Biete Entrümpelungsarbeiten inkl. Entsorgung ☎ (01 70) 76 66 634

Biete Gartenarbeit inkl. Entsorgung ☎ 0170/766634

AUTOZUBEHÖR VERKAUF

**WIR BLEIBEN Quick & günstig**

**15%\* Rabatt 15 TAGE**

**AUF ALLE REIFEN DER MARKEN**

GOOD YEAR • DUNLOP • ZULDA

Aktionszeitraum vom 12.09. bis 26.09.2022

\*Gilt nur bei teilnehmenden Partnern beim Kauf von mind. 2 Reifen in Verbindung mit einem Montagetermin bis zum 08.10.2022. Rabatt gilt nicht auf Sommerreifen. Nur solange der Vorrat reicht.

**Reifenmarkt Göttingen GmbH**  
Wilhelm-Lambrecht-Straße 10  
37079 Göttingen  
0551 - 98 00 14  
quick.de

**QUICK REIFENDISCOUNT**  
EINFACH GUTE PREISE!

Verkaufe 3 J. alte Winterreifen (Kleber), 205/55 R 16 + Stahlfelgen 61/2 J x 16, Radkappen von VW für zus. 240 €, ☎ 0176/64105529

KRAFTRÄDER

ANKAUF KRAFTRÄDER

Suche altes Mofa Moped Motorrad defekt o. total verrostet 0151/11520265

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Familie sucht Wohnmobil oder Wohnwagen. ☎ (01 71) 7 70 61 76

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

Patientensuche für den zahnärztlichen Behandlungskurs am Klinikum Göttingen: herausnehmbarer Zahnersatz, Totalprothesen, Teilprothesen, Teleskopprothesen, Modellgussprothesen bei Behandlungsbedarf melden Sie sich gerne ☎ 0 17 28 83 04 96

Der Göttinger Stadttauben e.V. sucht neue Mitglieder, die sich im Taubenschlag, bei den tägl. Fütterungen oder als Pflegestelle engagieren möchten. Infos unter: goettinger-stadttauben@gmx.de

Patient\*innen gesucht. Wir, Studentinnen der Uniklinik Göttingen (Fr. Fischer & Fr. Schmitt) suchen Patient\*innen mit Kronen- o. Brückenbedarf. Bei Interesse melden Sie sich gerne! ☎ (01 57) 33 84 49 23

Familien-Flohmarkt im Parkbad Weende, 24.09.22, 10-17 Uhr, Eintritt frei, Standbetreiber: veranstaltung-freibad-weende@gmx.de

Kleiner Malerbetrieb überm. günstig m.: Gerüst, Hausanstriche zum Festpreis u.: Isolier-Putze, Fa. Stüber, Tel. 05572-7179

>>> Shanty-Chor sucht Sänger und Instrumentalisten, Raum Duderstadt. ☎ (01 70) 4 48 26 25

Gartenarbeiten jeder Art, Pflegearbeiten ab 15 €/Std; Grundarbeiten zum Festpreis; ☎ 0152/38371815

Die fleißigen Gartenbienen übernehmen Gartenarbeiten von A-Z. ☎ (01 72) 3 66 01 07

Malerarbeiten von A-Z zu Festpreisen, die ersten 20 Kunden bekommen 20% Rabatt. ☎ 0152/38371815

Entrümpelung & Haushaltsauflösung. ☎ 0551/5046903 ☎ 0176/74579412 W. V. Transporte

Maler, Putzer und Laminatverleger sucht Arbeit. ☎ (01 78) 9 38 68 06

Fassaden-, Gehweg- u. Terrassenreinigung. ☎ (01 52) 38 37 18 15

Bodensee Markdorf (Fewo) ☎ (0 75 44) 23 70 www.lo-mark.de

Dorf-Flohmarkt, Herberhausen, 18.09.22, 10-16 Uhr

Kaufe Kunst bis 1960, Galerie Ahlers ☎ (05 51) 57 0 56

Handwerker überm. Renovierungen zu fairen Konditionen 01520/1832552

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**Meyerbau**  
IHR VERTRAUEN LÄSST UNS BAUEN!

**Wir bauen auch in Ihrer Nähe!**

**INDUSTRIE-, HAUS- UND WOHNUNGSBAU**

Meyerbau GmbH • Schützenallee 25a • 37191 Katlenburg-Lindau  
Tel. 0 55 56/ 99 33-0 • E-Mail: info@meyerbau.de • www.meyerbau.de

EIN- & ZWEI-FAMILIENHÄUSER

Schönes EFH, Seeburger See, Bj. 1990, mod., Einl. Whg., Wfl. 240m<sup>2</sup>, Grdst. 684m<sup>2</sup>, 8 Zi., 3 Bäd., 2 Kü., 2 Garagen, m. Gart., Energ.ausw. vorh., o. Prov. zu verk., 529.000,- €. ☎ (01 76) 95 64 72 18

IMMOBILIENMARKT GESUCHE

Wir suchen für unsere Kunden: 1-Mehrfam.-Häuser, Resthöfe, ETW's in Götting und Landkreis. Exner-Immob., T. 05509-942874

MEHRFAMILIENHÄUSER

SUCHE MFH v. Privat ☎ 0551-28878667

EIN- & ZWEI-FAMILIENHÄUSER

Haus v. Privat gesucht ☎ 0551-28878667

HANDWERKER sucht Haus von Privat ☎ 05507-8911868

EIGENTUMSWOHNUNGEN

PRIVAT: Suche ETW ☎ 0551-28878667

GEWERBEOBJEKTE

Suche Location für ein Asia-Restaurant, bis ca. 200 m<sup>2</sup>. ☎ f.bian2014wrm@gmail.com

VERMIETUNGEN

**Hallo!**  
Sie möchten umziehen? Günstige Konditionen – Ihr Umzugs- und Transportservice Uwe Hottenrott Gö. 71882 www.umzuege-uwe-hottenrott.de

1-ZIMMER-WOHNUNGEN

Gepflegte 1-Zimmer-Wohnung, 40m<sup>2</sup>, mit Balkon, separate Küche, Wannenbad, 445€ KM+150€ NK, ab 1.10. Kautio, Zuschriften unter ☎ Z 279 899

4- & MEHR-ZIMMER-WOHNUNGEN

Weende, 4 Zi., 3FH, saniert, nahe Uni, Nov. od. später, ☎ (01 78) 6 67 99 06

GARAGE

Garage und Stellpl. in GÖ zu verm. Tel. 547 4547

MIETGESUCHE

Krankenpfleger, NR, sucht dringend, zum 15.10.22, 1-2Zi.-Whg., ruhige Lage, Bereich Weende und Umgebung. ☎ (01 75) 9 83 01 64

3-ZIMMER-WOHNUNG

Guten Tag, Junge, Berufstätige kleine Familie (3 Personen) ohne Haustiere sucht eine 3-4 Zimmer Wohnung in Göttingen/Grone Nord mit Balkon oder Garten für max. 1150€ warm. Am liebsten mit Garten. Wir freuen uns auf Ihre Angebote. ☎ 01 51 62 44 79 27

GARAGEN

DRINGEND längerfristig Garage auf dem Hagenberg gesucht ☎ 0170/8832786

TIERMARKT

Border Collie-Welpen, m. Pap. (0173)29552 22 gestuet-barbarella.de 2 BKH-Katzen mit Pap., 4 u. 5 J., 150 €, ☎ (05 51) 5 05 35 96

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Gutaussehende Rentnerin, sympathisch, gepf., jugendl., herzl. Art mit fröhlicher Ausstrahlung sucht ungebundenen sympath., junggebl., deutschsprachigen Tanzpartner für Anfängerkurs Oktober ☎ Z 277 058



erscheint jeden Samstag

Impressum

**Verlag:**  
Extra Tip Werbungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Wiesenstr. 1 - 37073 Göttingen  
info@extratip-goettingen.de

Preisliste Nr. 15 vom 01.01.2022  
Verbretete Auflage 78.365

Anzeigenschluss für gestaltete Anzeigen:  
Mittwoch 14.00 Uhr

**Kundenservice:**  
☎ 05 51 / 901-1  
info@extratip-goettingen.de

**Beilagedisposition:**  
beilagen.wochenblatt@nadsack.de

**Redaktion:**  
Stefanie Arndt  
arndt@extratip-goettingen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Axel Poelen

**Geschäftsführer und V.i.S.d.P.:**  
Günter Evert

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1 • 31552 Rodenberg

**Verteilung:**  
ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH

**Leserbriefe**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.



Wir stellen ein:

**stellvertretenden Küchenchef m/w/d**  
**Koch m/w/d**  
**Restaurantleitung m/w/d**  
**Nachtportier/Barkeeper m/w/d**  
**Hotel-Fachkraft m/w/d**  
**Reservierungs-Fachkraft m/w/d**  
**Reinigungskräfte m/w/d und auf Aushilfsbasis studentische Aushilfen**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
**Astoria-Hotel-Betriebs-GmbH**  
Hannoversche Str. 51-53 · 37075 Göttingen · Tel.: 0551-3052096  
buchhaltung.astoria@astoria-goettingen.de

**LG**

**LIPHARDT & GRIES**  
Steuerberater · Rechtsanwalt

37124 Rosdorf OT Sieboldshausen | Schulstraße 21  
Tel.: 0 55 09/9 24 25-0 | Fax: 0 55 09/9 24 25-59  
mail@steuerberater-rosdorf.de  
www.steuerberater-rosdorf.de

Zuverlässige  
**Bürokräft (m/w/d)**  
ab sofort für ca. 16 Std./Woche  
(Mo. – Fr.) bevorzugt am Nachmittag gesucht!  
Bewerbungen gerne unter 0 55 09/92 42 50 oder  
mail@steuerberater-rosdorf.de

**MEGA IN FORM?**  
"Mach's mit Gold!"

**FRÜHSPORT GEFÄHRLICH?**  
"Sogar bezahlt!"

**KEINE KOHLE?**  
"Vordien was dazu!"

Wir suchen für unser Anzeigenblatt, „Extra Tip“ in Göttingen und Umgebung

Zusteller m/w/d

- Benniehausen
- Diemarden
- Gronne
- Lenglern
- Mengershausen
- Lenglern
- Reiffenhausen
- Oberrjesa
- Roringen
- Reinhausen
- Weende

Interessenten melden sich bitte Montag-Freitag zwischen 8.00 und 15 Uhr unter 0551/901-553 oder am besten per Email!  
Einfach Name, Geburtsdag, komplette Wohnadresse und Telefonnummer mit dem Hinweis „Zustellerbewerbung“ an s.lechte-kranz@zustell-logistik.de senden.

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld

ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Dransfelder Straße 1  
37079 Göttingen  
0551/901-553  
s.lechte-kranz@zustell-logistik.de

**Thomas Mülhhaus Fahrzeug-Ankauf**  
PKW-LKW-Transporter-Unfall  
☎ 0 55 27 / 99 64 200

**Opel Kadett D Gte**  
Suche Fahrzeug(GTE/SR,normal, Umbauten) zum schlachten oder aufbauen, auch Teile/Sammlungen einzeln, oder ganz ☎ 015224669027 /Graf

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Suche ein Auto mit Mängeln ab EZ. 2006 ☎ 01 57 87 98 31 35

Mein Sterne-Hotel ist hier. Mein Job gleich nebenan.

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

**Finde deinen Ausbildungsplatz**

**Azubi you!**

ONLINE-MAGAZIN

Unser neues Ausbildungsmagazin

Mit vielen Tipps und Anregungen zum Thema Ausbildung und Bewerbung:

- Diverse Ratgeberthemen, z.B. „Deine Onlinebewerbung“
- Informationen zu vielen Berufsbildern
- freie Ausbildungsplätze aus verschiedenen Branchen

Jetzt in unserem digitalen Magazin blättern unter  
www.gturl.de/Ausbildungsmagazin



## Neue Öffnungszeiten in drei Stadtteilbibliotheken

In den Stadtteilbibliotheken Elliehausen, Nikolausberg und Roringen gelten seit Donnerstag neue Öffnungszeiten. Diese richten sich nach den Betreuungszeiten in den Grundschulen Elliehausen und Nikolausberg, in deren Räumlichkeiten jeweils eine Stadtteilbibliothek untergebracht ist. In diesem Zuge passt auch die Stadtteilbibliothek Roringen die Zeiten an.

In den drei Zweigstellen gelten dann einheitlich die folgenden Öffnungszeiten:

- Elliehausen, Harrenacker 1: dienstags von 15.30 bis 18.00 Uhr
- Nikolausberg, Auf der Lieth 1: montags von 15.30 bis 18.00 Uhr
- Roringen, Lange Straße 22: dienstags von 15.30 bis 18.00 Uhr

PDG  
Foto: tonefotografia-stock.adobe.com



Eröffnung der Bewegungskita+ mit Luftballons.

Foto: ASC

# Aufräumen im Stadtwald

Aktionstag am Wildgehege auf dem Kehr mit Käsehersteller

**GÖTTINGEN.** Am Dienstag, 20. September 2022, findet eine Aufräum-Aktion rund um das Wildgehege am Kehr im Göttinger Stadtwald statt. Durchgeführt wird die Aktion vom Team des Stadtwalds in Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Hochland Deutschland. Die Reinigung und anschließend fachgerechte Entsorgung des vorgefundenen und aufgesammelten Mülls wird von einem von Hochland beauftragten Dienstleistungsunternehmen durchgeführt. Dabei gegebenenfalls anfallende Kosten werden ebenfalls von Hochland übernommen. Um auch während der Aktion dem Naturschutz Rechnung zu tragen und Flora und Fauna nicht zu stören oder zu beeinträchtigen, wird ausschließlich auf den Wegen sowie an den Wegesrändern bis maximal etwa drei Meter in den Wald hinein gereinigt. Die Aktion ist Bestandteil einer bundesweit angelegten Initiative des Käseherstellers, der mit dem Versprechen wirbt, für jede verkaufte Packung einer bestimmten Käsesorte einen Quadratmeter Wald zu reinigen.



Am Dienstag kriegen die Eichhörnchen im Wildgehege am Kehr etwas zu gucken: Die Stadt und ein Käsehersteller laden ein zum Aktionstag für einen sauberen Stadtwald.  
Foto: Christina Hinzmann

# Kinder, Familien, Sportler

ASC GÖTTINGEN hat die Groner Bewegungskita+ eröffnet

**GÖTTINGEN.** 80 Kinder aus Grone haben seit August einen Platz in der neuen Kindertagesstätte in Grone. Die ASC Groner Bewegungskita+ mit Bewegung und Sport als Schwerpunkt und einer offenen Sporthalle in direkter Verbindung zu den ASC Bogensportlern und den Fußballern des FC Grone ist am vergangenen Wochenende offiziell den Kindern, den Familien und Sportlern aus Grone und Göttingen übergeben worden.

„Der ASC hat in Grone investiert und deutlich gemacht, dass Sport und Inklusion, Sport und Betreuung sowie Sport und Bildung keine Gegensätze sind, sondern im Verständnis unseres Vereins zusammengehören“, so der ASC-Präsident Rainer Bolli bei seiner Begrüßung der Gäste. Das wurde insbesondere durch die anwesende Jugend- und Schuldezernentin Maria Schmidt und Bürgermeister Tom Wedrins bekräftigt. „Der ASC ist ein zuverlässiger Partner der Stadt Göttingen“, so Maria Schmidt. Die Ortsbürgermeister-

in Birgit Sterr freut sich besonders für die Bürgerinnen und Bürger, also die vielen Familien in Grone, die jetzt endlich einen Kitaplatz gefunden haben. In einem alten Baubestand eingebettet, ist eine Kita entstanden, die aussieht, als wäre sie schon immer dort gewesen und bildet mit der neuen Halle ein tolles Ensemble. „Photovoltaik auf dem Dach, ein Elektspeicher im Technikraum, Luft/Wärmepumpe und Durchlauferhitzer, neueste Technik in Verbindung mit einer optimalen Bauweise sollen den Energiebedarf minimieren. Wir wollen große Teile des Jahres ohne Fremdenergie auskommen und das alles wurde noch vor der Energiekrise geplant“, so der Vorstandsvorsitzende Jörg Schnitzerling. Auf die gut durchdachte Planung folgte ein steiniger Weg, bis mit der Volksheimstätte nach einiger Zeit ein Partner für diese Investition gefunden wurde. Die Freude des ASC war groß über die Zusage. „Es ist schön, wenn eine langjährige Zusammenarbeit von

Verlässlichkeit und Vertrauen geprägt ist, daraus kann etwas Gutes entstehen“, so Schnitzerling.

## EIN ORT FÜR DEN SPORT

Der ASC will in Grone im Lütjen Steinsweg einen Ort für den Sport entwickeln, Kleinkinder in Bewegung bringen, Jugendliche langsam an den Wettkampf heranzuführen und erfolgreichen Wettkampfsportlern ein trockenes Zuhause geben. Er soll aber auch Treffpunkt für Familien werden, ein Ort, an dem viele Sportarten möglich sind, an dem sich die Menschen wohl fühlen.

In der Kita werden 80 Kinder im Alter von ein bis sechs Jahren betreut, 200 Bogensportler sowie einige Volleyballer und Basketballer haben die Halle bereits sportlich eingeweiht. Die kalkulierten Kosten konnten trotz einer allgemeinen Zunahme der Baukosten eingehalten werden, was der professionellen Baubetreuung durch die Volksheimstätte Göttingen zu verdanken

ist. Für den Bau und die Einrichtung der Kita und der Halle, das Außengelände und die Straßenherrichtung hat der Verein etwa 3,7 Millionen Euro in die Hand genommen, die durch Eigenmittel des Vereins, Zuschüsse des Landes Niedersachsen, der Stadt Göttingen und des Landessportbundes sowie Darlehen finanziert wurden. „Unsere Zukunft sind die Kinder und wir haben die Verantwortung, dass unsere Kinder eine gute Erziehung, Betreuung und Bildung bekommen. Wir wollen die Familien in ihrem Erziehungsauftrag unterstützen, sie begleiten und ihnen Halt geben. Hier ist ein Ort entstanden, an dem das möglich ist, ein Ort der Begegnung“, so der Vorsitzende Jörg Schnitzerling weiter.

## KONFETTIREGEN

Statt einer Flasche Sekt war es im Rahmen der Eröffnungsfeier ein Luftballon, der von einem Pfeil in einen Konfettiregen zerossen wurde und symbolisch Kita und Halle offiziell eröffnete.

# Verstärkung für die Sonnenforscher

Dr. Joanna Drazkowska erforscht frühe Phasen der Planetenentstehung

**GÖTTINGEN.** Die Abteilung für Planetenwissenschaften des Göttinger Max-Planck-Instituts für Sonnensystemforschung (MPS) hat Verstärkung bekommen: Dr. Joanna Drazkowska leitet nun die neue Forschungsgruppe „Planetoids“. Zusammen mit ihrem Team untersucht die Wissenschaftlerin mit Hilfe von Computersimulationen, wie sich in der Umgebung junger Sterne die Bausteine späterer Planeten bilden. Der Europäische Forschungsrat (ERC) unterstützt dieses Vorhaben in den nächsten fünf Jahren mit einem seiner begehrten Starting Grants. Das ambitionierte Forschungsprojekt ermöglicht nicht nur einen Blick zurück in die früheste Vergangenheit unseres eigenen Sonnensystems, sondern hilft auch zu erklären, wie ferne Planetensysteme entstanden sind.

Sterne sind offenbar nicht gern allein. Neben unserer eigenen Sonne sind mittlerweile mehr als 3.700 weitere Sterne bekannt, die sich mit mindestens einem Planeten umgeben. Viel spricht dafür, dass das Entstehen von Planetensystemen im



Die Sonne ist nicht der einzige Stern, der sich mit Planeten umgibt.  
Symbolfoto: Artsiom P-stock.adobe.com

kosmischen Vergleich eher die Regel als die Ausnahme ist. Umso verwunderlicher ist es, dass dieser Vorgang selbst noch längst nicht verstanden ist – nicht einmal für unser eigenes Sonnensystem. An dieser Stelle setzt „Planetoids“ von Dr. Joanna Drazkowska an. Ihr Augenmerk richtet sich vor allem auf die frühen Phasen der Planetenentstehung, die von anderen Modellen und Studien meist ausgespart werden. Am Anfang des planetaren Werdegangs steht eine Scheibe aus Staub und Gas, die um einen noch jungen Stern rotiert. Wie, wann und wo entstehen aus

diesem Staub die Planetesimalen, kilometergroße Brocken, die als Bausteine der späteren Planeten gelten? „Ein umfassendes und detailliertes Modell, das alle Phasen und Prozesse der frühen Planetenentstehung vereint, gibt es bisher nicht“, erklärt die Forscherin.

## REALISTISCHERE COMPUTERMODELLE

In der klassischen Vorstellung ballt sich der Staub zu kleinen Körnchen zusammen, die ihrerseits nach und nach zu immer größeren Brocken verschmelzen – bis am Ende dieser Entwick-

lung ein sonnensystemähnliches Planetensystem entstanden ist. Doch viele neue astronomische Beobachtungen wie etwa der Staub- und Gasscheiben junger Sterne oder „typischer“ Exoplanetensysteme widersprechen diesem sehr gradlinigen Modell.

Ziel der Arbeitsgruppe „Planetoids“ ist es deshalb, in den nächsten Jahren Computermodelle zu entwickeln, die den Übergang der ursprünglichen „Baumaterialien“ in den Gas- und Staubscheiben junger Sterne zu Planetesimalen exakter und realistischer beschreiben als bisher. Einfließen sollen unter anderem die genauen Strömungen, die innerhalb der Gas- und Staubscheiben vorherrschen, sowie die Eigenschaften der Staubteilchen selbst wie etwa ihre „Klebrigkeit“.

„Wir wollen die grundlegenden Prinzipien der frühen Planetenentstehung entschlüsseln und verstehen, warum und wie die sehr verschiedenen Planetensysteme entstanden sind, die wir heute kennen“, so Dr. Joanna Drazkowska.

## DI E FORSCHERIN IM PORTRAIT

Dr. Joanna Drazkowska hat an der Nikolaus-Kopernikus-Universität Torun (Polen) Astronomie studiert. Bereits in ihrer Promotion an der Universität Heidelberg beschäftigte sie sich mit der Entstehung von Planetesimalen. Es folgten Forschungsaufenthalte an der Universität Zürich (Schweiz) und der Ludwig-Maximilians-Universität in München (Deutschland). Im vergangenen Jahr zeichnete die Fachzeitschrift Astronomy & Astrophysics die Wissenschaftlerin mit dem Early Career Award aus. Der Europäische Forschungsrat (englisch: European Research Council, ERC) fördert das aktuelle Forschungsvorhaben Drazkowska in den nächsten fünf Jahren mit knapp 1,5 Millionen Euro.

MPS



Harper Kamp & Co. laden heute zum Testspiel in die S-Arena ein.  
Foto: Swen Pförtner

# Testspiel und Autogramme

Basketball: BG Göttingen heute gegen Frankfurt mit Rahmenprogramm

**GÖTTINGEN.** Die Saisonvorbereitung der BG Göttingen neigt sich dem Ende entgegen – kurz vor dem Start in die neue Basketball-Spielzeit haben die Veilchen-Fans jetzt die Gelegenheit das Team hautnah zu erleben: Die Mannschaft um BG-Kapitän Harper Kamp und Rekordspieler Mathis Mönninghoff empfängt am heutigen Samstag ab 18 Uhr Liga-Konkurrent Frankfurt zum öffentlichen Testspiel in der Sparkassen-Arena. Dauerkarten-Besitzer erhalten kostenlos Zutritt zu dieser Partie – es gilt freie Sitzplatzwahl. Einzeltickets gibt es noch ab 16.30 Uhr an der Arena-Kasse. Nach dem Spiel präsentiert sich das Veilchen-Team bei einer Autogrammstunde in der Krombacher Lounge (oben hinter der Westtribüne) seinen Anhängern. Drei von fünf Vorbereitungsspielen haben die Göttinger für sich entschieden – die Hessen stehen zum momentanen Zeitpunkt bei einem Sieg und zwei Niederlagen. Doch sowohl für BG-Headcoach Roel Moors als auch für den neuen Skyliners-Cheftrainer Geert Hammink sind Entwicklungsschritte in der Vorbereitung wichtiger als Spielergebnisse. Aus dem Vorjahresteam

sind in Frankfurt die Deutschen Lukas Wank, Jordan Samare, Lorenz Brenneke, Felix Hecker sowie Liga-Veteran Quantez Robertson und der Niederländer Matt Haarms geblieben. Letzterer verletzte sich allerdings bei der Europameisterschaft und fällt vorerst aus. In den Testspielen gegen Bonn und Gießen präsentierte sich Frankfurts Neuzugang Joshua Obiesie (kam aus München) in Trefferlaune und war mit 15 und 21 Punkten jeweils Topscorer seiner Mannschaft. Neu im Hammink-Team sind die beiden Litauer Einaris Tubutis und Larynas Beliauskas sowie US-Guard J.J. Frazier, der gegen Bonn und Gießen nach Klubangaben aufgrund von Kniebeschwerden allerdings geschont wurde.

## INTENSIVE TRAININGSWOCHE

Für die Göttinger, die eine intensive Trainingswoche hinter sich haben, ist es der erste Test gegen einen direkten Konkurrenten. Am kommenden Dienstag steht dann noch ein nicht-öffentliches Vorbereitungsspiel bei den Basketball-Löwen Braunschweig auf dem Programm, bevor sich die

Moors-Truppe am Montag, 26. September, auf den Weg zum FIBA Europe Cup-Qualifikationsturnier in den Kosovo macht.

## ORGANISATORISCHE HINWEISE

Aufgrund der Kampfmittel-sondierungen auf dem Schützenplatz ist der Vorplatz der Sparkassen-Arena gesperrt und damit auch der Haupteingang. Der Zutritt zur Arena erfolgt über den Nebeneingang an der Nordseite. Um lange Schlängengebungen zu vermeiden, bittet die BG ihre Zuschauer, frühzeitig an der Arena zu erscheinen. Die Arena öffnet um 16.30 Uhr. Ebenfalls eingeschränkt sind die Parkmöglichkeiten auf dem Schützenplatz. Zudem wird am Samstagnachmittag ein Fußball-Derby im Maschpark ausgetragen. Besucher des BG-Spiels werden gebeten mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen.

Momentan gibt es für die BG-Heimspiele keine Corona-Beschränkungen, was sich allerdings jederzeit ändern kann. Die BG empfiehlt allen Besuchern das Tragen einer FFP2-Maske sowie einen Selbsttest am Spieltag.

BG



Dr. Joanna Drazkowska leitet die neue MPS-Forschungsgruppe Planetoids.

Foto: Wienczyslaw Bykowski



# Hin & Weg

Veranstaltungen in und um Göttingen

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Die Nacht der Gitarren

Virtuose Gitarrenmusik am nächsten Samstag im Alten Rathaus

**GÖTTINGEN.** Am Samstag, 24. September, um 19.30 Uhr beherbergt der Saal des Alten Rathauses zum 20. Mal die Göttinger Gitarrennacht. Auch dieses Mal geben sich hochkarätige Musiker die Klinke in die Hand!

Der international gefeierte italienische Gitarrenvirtuose Franco Morone betritt die Bühne zusammen mit seiner Partnerin, der Sängerin Raffaella Luna. Mit ungekünstelter Leichtigkeit, faszinierender Fingerfertigkeit und einer beeindruckenden Stimme sowie dem unbeschwerten Umgang mit verschiedenen Musikstilen und -traditionen verschmelzen hier Elemente des

traditionellen Folk und des italienischen Liedguts mit Einflüssen klassischer und populärer Musik. Die junge Niederländerin Karlijn Langendijk stand bereits gemeinsam mit Musikern wie Tommy Emmanuel und Peter Finger auf der Bühne und tourte durch Europa, China, Japan und Indien. Ihre unverwechselbaren Melodien regen die Fantasie an, ähnlich wie Musik in einem Film-Soundtrack, der nur im Kopf des Zuhörers existiert ... Peter Funk (Foto), seit zwanzig Jahren Gastgeber dieses Events, eröffnet den Abend mit einer Auswahl an Blues- und Folkliedern auf Lapsteel- und Slide Gitarre.

Karten gibt es in der Tourist Info Göttingen am Gänseliesel und per E-Mail unter peterfunk@freenet.de. Foto: privat



## Von Rammstein bis Ozzy

Zwei Tage Tribute-Rock in der Glück-auf-Halle Reyershausen – **FREIKARTEN** gewinnen

**REGION.** Der Verein Nuts4Rock lädt am 23. und 24. September zur nächsten Runde Tribute-Rock ein. Zwei Tage lang geht es in der Glück-auf-Halle in Reyershausen zur Sache. Karten im Vorverkauf gibt es unter Telefon 0171 / 6 43 14 15 oder nach Mail an paule@nuts4rock.com.

Am Freitag, 23. September, startet das Rockprogramm (Einlass 18.30 Uhr) mit den Pfandpiraten und ihrem schnörkellosen Punk-Rock. Nach ihnen ertönt die Fou Fighterz die Bühne und die spielen – keine Überraschung bei diesem Namen – alle Foo-Fighters-Hits von Dave Grohl & Co. mit vollem Einsatz. Die dritte Band des Abends ist Tanzmetall, die sich als eigenständige Hommage an die Rammstein-Show verstehen. Die Formation ist weithin bekannt und bringt einige Jahrzehnte Bühnenerfahrung mit sich. Der knallharte Sound und die dichte Atmosphäre verschmelzen zu einer Brachialität, die die Musik von Rammstein unverkennbar macht.



Am Samstag, 24. September, eröffnen Marllin's Cage den wilden Konzertreigen (Einlass 18.30 Uhr). Es wird mit einprägsamen Melodien und mächtigen Sound-Wänden gerockt. Hier wird der „Spirit of Rock“ der 70er und 90er Jahre zelebriert. Es folgen WildSide, die ausgewiesenen Experten für Glam Metal. Mit dieser Band geht es zurück in die glitzernden 80er. Das macht einfach nur Spaß! Der krönende Abschluss des Wochenendes gehört Blizzard

of Oz. Die Band ist die gefragteste Ozzy Osbourne- und Black Sabbath-Tributeband in Europa. Eine Mischung professioneller Musiker aus Deutschland und England spielt nicht nur die populären Hits wie I don't Know, Mr Crowley, Bark At The Moon, War Pigs, Paranoid, Dreamer, No More Tears, Crazy Train oder Suicide Solution. Eine liebevoll zusammengestellte Auswahl der Songs des Prince of Darkness wird absolut authentisch umgesetzt.

**VERLOSUNG**  
Nuts4Rock verschenkt fünfmal zwei Freikarten für dieses Event. Wer gewinnen möchte, mailt an gewinnen@extratip-goettingen.de mit dem Betreff „Nuts4Rock“ und vergisst nicht, seinen Namen und seine Adresse zu hinterlassen. Einsendeschluss ist am kommenden Dienstag, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Namen der Gewinner werden an den Veranstalter weitergegeben. **STAR**

## Der Tag des Gänseliesels

Göttinger Stadtfest am 24. und 25. September mit verkaufsoffenem Sonntag

**GÖTTINGEN.** Am letzten September-Wochenende feiert Göttingen wieder sein Wahrzeichen beim 26. Gänseliesel-Fest. Der verkaufsoffene Sonntag lädt von 13 bis 18 Uhr zum Flanieren und Shoppen in der Innenstadt ein. Wichtigste Person ist dabei natürlich das frisch gekürte Gänseliesel. Wer es ist, erfahren die Besucher am Veranstaltungstag um 16 Uhr, wenn die neue Repräsentantin der (Innen-)Stadt Göttingen auf dem Balkon des Alten Rathauses vorgestellt wird.



handwerker- und Kreativ-Markt auf dem Wilhelmsplatz und ein Flohmarkt auf dem Johanniskirchplatz ein. Ebenfalls auf dem Johanniskirchhof gibt es Castellus Puppentheater und eine Hüpfburg des ADAC für die Kleinen. In St. Jacobi wird um 10 Uhr bei ungarischer Volksmusik und Tanz ein schwungvoller Gottesdienst stattfinden. Um 11 Uhr wird in die St. Johannis-Kirche zu einem Gottesdienst mit dem Gänseliesel eingeladen.

Für das leibliche Wohl sorgt vor dem Alten Rathaus schon ab 12 Uhr am Samstag und Sonntag eine Foodtruck-Meile regionaler Anbieter. Weitere Informationen zum diesjährigen Programm: [www.einkaufen-in-goettingen.de](http://www.einkaufen-in-goettingen.de). Eine Übersicht zu den Parkmöglichkeiten in Göttingen: [www.einkaufen-in-goettingen.de/services/parken-in-goettingen](http://www.einkaufen-in-goettingen.de/services/parken-in-goettingen).

Foto: Pro-City/Christoph Mischke

Auf die Besucher des Fests warten zahlreiche Aktionen der Geschäfte darunter Live-Musik, ein Graffiti-Workshop oder Silberringe schmieden. Unter dem Motto „die Goldene Feder“ gibt es außerdem spezielle Angebote und Aktionen überall dort, wo die Aufkleber mit der goldenen Feder zu finden sind. Zum Stöbern laden der Kunst-

## ABBA-Hits 100% live

Show „Waterloo“ am 4. November in der Stadthalle Dransfeld

**DRANSFELD.** Die echten ABBA gibt es nur noch als Hologramme live, ihre Musik aber gibt es als echtes Live-Konzert am Freitag, 4. November, um 19.30 Uhr in der Stadthalle Dransfeld bei Waterloo – die ABBA-Show.

Die Band ABBA Review präsentiert die größten Hits der weltweit erfolgreichen Supergruppe. Und diese Hits kann nun wirklich jeder mitsingen. Gibt es eigentlich überhaupt jemanden, der die Musik der vier Schweden nicht mag? Mit der Show geht der Zeitsprung zurück an den Anfang der 80er Jahre, als die Original-

nale auf dem Höhepunkt ihres Schaffens ausgedehnte Welttourneen unternahmen. Obwohl ABBA nicht so viel tourten wie andere Bands, waren ihre Konzerte doch immer eine grandiose und aufwändig inszenierte Bühnenshow. ABBA Review spielt darum im Gegensatz zu den meisten üblichen Abba-Coverbands, die sich auf Halbplaybackshows verlegt haben, ihr Programm in einer Live-Besetzung mit sechs Musikern auf der Bühne. Alle Songs werden nach dem Originalprogramm reichlich choreografiert. Das Programm reicht vom rockigen „Waterloo“ über den Discofox-Klassiker „Dancing Queen“

bis zum Rock'n Roll à la „So long“, von den Discobeats von „Voulez Vous“ bis zum melancholischen „Thank You For The Music“ oder „Fernando“. Die sechs Ausnahmemusiker bieten einen rundum mitreißenden Konzertabend mit dem typischen mehrstimmigen Gesang, hervorragenden Musikern und einer liebevoll zusammengestellter Ausstattung – ohne Perücken! Karten im Vorverkauf gibt es online unter anderem bei [www.gt-tickets.de](http://www.gt-tickets.de) sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen, in Göttingen unter anderem bei der Touristinfo am Gänseliesel. **STAR**



ABBA Review spielen ein echtes Live-Konzert mit allen Hits der schwedischen Super-Band.

Foto: rockpixx.com / A. Hahl

## „Zehn Frauen“ verlegt

Literaturherbst vom 22. Oktober bis 6. November: Großer Run auf die Tickets

**GÖTTINGEN.** Bereits kurz nach Beginn des Vorverkaufs für den diesjährigen Göttinger Literaturherbst war das Kartenkontingent für die Lesung „Zehn Frauen“ mit dem NDR-Moderator und Autor Hubertus Meyer-Burckhardt (Foto) vergriffen. Deshalb wurde die Veranstaltung in die Stiftskirche Bad Gandersheim verlegt. Bereits erworbene Karten behalten ihre Gültigkeit. Und es gibt weitere Tickets für die Lesung!

lich darüber, wie begeistert das Publikum auf unser Programm reagiert“, so Johannes-Peter Herberhold, Geschäftsführer des Göttinger Literaturherbsts. Zu den Spitzenreitern zählen der Abend mit Carolin Emcke und



Hubertus Meyer-Burckhardt. Foto: Stephan Pick

Überhaupt ist der Run auf die Karten für Niedersachsens größtes Literaturfestival groß: Bereits in der ersten Woche wurden über 3.000 Tickets verkauft. „Wir sind sehr glücklich

Anke Engelke, die Wort-Musik-Collage mit Matthias Brandt und Jens Thomas, der NDR Kultur Podcast eat.READ.sleep mit Stargast Elke Heidenreich sowie die Lesungen mit Dörte Hansen und Donna Leon.

### NOCH GIBT ES TICKETS

Für alle 71 Veranstaltungen gibt es noch Tickets unter [literaturherbst.com](http://literaturherbst.com) sowie bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen (in Göttingen unter anderem bei der Tourist-Info am Gänseliesel). Mit dem ON AIR-Ticket (22 Euro) stehen darüber hinaus rund 60 Lesungen bis Ende November als Streams auf der ON AIR-Seite zur Verfügung. **STAR**

### Brandneues Duo: Jörg Schein & Tosha

Jörg Schein & Tosha ist ein brandneues Singer-Songwriter-Duo. Die beiden schreiben und produzieren Songs in einem innovativen Mix aus Soul, Funk, Blues und Weltmusik-Elementen jenseits ausgetretener Pfade. Tosha ist regional bekannt durch Coverbands wie „Streetwise“ und der „Blues'n'Boogie Küche“. Jörg Schein ist seit langem als Gitarrist, Lehrer und Veranstalter etabliert in der Göttinger Musikszene. Hören kann man das Duo am Samstag, 24. September, um 19.30 Uhr im Studio Klawunn in Herberhausen. Tickets im Vorverkauf gibt es im Dorfladen in Herberhausen oder auch per E-Mail an [karten@klawunn.de](mailto:karten@klawunn.de).

## Blüten, Kürbis, Wein & Mode

Herbstzauber Kassel vom 23. bis 25. September – **FREIKARTEN** gewinnen

**REGION.** Eingebettet in die weitläufige Parkanlage der Kasseler Aue und unmittelbar neben der Blumeninsel Siebenbergen begrüßt der Kasseler Herbstzauber vom 23. bis 25. September die dritte Jahreszeit. Rund 120 regionale und überregionale Aussteller laden dazu ein, den Spätsommer zu genießen und die Seele baumeln zu lassen. Hier können sich die Besucher zahlreiche Inspirationen rund um das Thema Garten und Heim holen. Bunte Pflanzen, herbstliche Accessoires und ein großes kulinarisches Angebot machen den Besuch zu einem unvergesslichen Erlebnis. Es werden fünfmal zwei Freikarten unter unseren Lesern verlost.

Doch nicht nur Blütenvielfalt, Staudenpflanzen und außergewöhnliche Kräuter, sondern auch echtes Kunsthandwerk erwartet die Besucher. Mit besonderen Gartenschätzen begeistert dieses Jahr der Blütenkosmos. Der ist bekannt für seine exotischen Pflanzen und verschiedenartigen Sukkulenten. Eine berühmte Zierfrucht-farm inspiriert mit Kürbissen, Kalebassen und Früchten zur Dekoration und Gestaltung von Gestecken. Ein Gärtnermeister zeigt seine einmalige Sammlung von fast 500 Tomatensorten und präsentiert sie auf seinem

über die Landesgrenzen hinaus bekannten Tomatenrondell. Wer Geschenke für das Gärtnern, Gartenwerkzeuge oder besondere Schätze sucht, ist beim Herbstzauber richtig. Wohn- und Lifestyle-Affine können sich auf kuschelige Kissen, hochwertige Mode und eine große Auswahl an Wohn- und Gartenaccessoires freuen. Etwas besonders Geschmackvolles zum Einrichten oder für den gedeckten Tisch findet sich im „Lila Haus“. An einigen Ständen dreht sich alles rund um Wohnen, Leben und Schenken. Wer Appetit verspürt, wird bei den zahlreichen gastronomischen Angeboten des Herbstzaubers in Kassel fündig. Angefangen von frischen Limonaden und ausgewählten Weinen über Kaffee und Kuchen bis hin zu

Flammkuchen und kulinarische Köstlichkeiten aus dem Morgenland. Rundherum wartet auf die Besucher ein leckeres Speisenangebot. Besonders schön ist auch, dass die Herbstzauber-Besucher den kostenlosen Eintritt zur Blumeninsel Siebenbergen genießen dürfen.

Geöffnet hat der Herbstzauber Kassel Freitag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Alle weiteren Infos gibt es unter [www.gartenfestivals.de](http://www.gartenfestivals.de) oder Telefon 0561 / 40 09 61 60. Tickets gibt es im Vorverkauf oder an der Tageskasse vor Ort. Oder man gewinnt sie! Wir verlosen fünfmal zwei Freikarten. Wer gewinnen möchte, surft ganz einfach zu [www.gturl.de](http://www.gturl.de)/gewinnspiel. **STAR**



Fotos: gartenfestivals.de

**STADTHALLE DRANSFELD**

**OLDIENACHT DRANSFELD**

TONY CHRISTIE  
THE FORTUNES  
THE TREMS  
(BY TRIMELDERS)  
GARY GARRISON  
(OHIO EXPRESS)  
FREITAG  
**07.10.2022**  
19:30 Uhr - Stadthalle Dransfeld

**Waterloo THE ABBA SHOW**

**04.11.2022**  
ab 19:30 Uhr (Einlass 18:00 Uhr)  
STADTHALLE Dransfeld  
www.goeticket.de

Vorverkauf: Tickets Dransfeld - Göticket, Lange Str. 9, Dransfeld, [www.goeticket.de](http://www.goeticket.de), **05502-9109142** allen bekannten Vorverkaufsstellen, der Region und den Ticketsystemen  
Reservix: **01806-700733** und Eventim: **01806-570070**

# Hin & Weg



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Veranstaltungen in und um Göttingen

## Tipps & Termine vom 17. bis 24. September

### Samstag, 17.09.

**Kino**  
Lumiere: 15.00 Wir Kinder aus Bullerbü, 18.00 Der Waldmacher, 20.00 Men – Was dich sucht, wird dich finden (OmU)  
Melies: 17.30 Dancing Pina, 20.00 Die Küchenbrigade  
**Theater/Impro**  
19.00 und 22.00 Apex: stille hunde, Der Krieg mit den Molchen (Live-Hörspiel)  
20.00 JT: Der Tatorreiner (nach der Kult-TV-Serie)  
20.00 und 22.00 DT: DT-Am Puls – Höhe.Punkt  
19.00 Waldbühne Bremke: Die Schöne und das Biest  
20.15 ThOP: Oh! Ah! Mmh! Ein Theaterstück übers Scheitern

### Live-Musik/Party/Show

11.00 und 16.30 Stadthalle Osterode: Musical Tanzshow mit dem Tanzstudio Kerstin Baufeldt  
ab 15.00 Parkbad Weende: 1. Weende Open Air Festival mit flam-b, Miss Who, Peter Funk und S.H.E.grooves  
16.00 Klosterkirche Nikolausberg: Nikolausberger Musiktage, Familienkonzert „Der kleine Bach bleibt gerne wach“, 21.00 Nachtkonzert mit Sopranistin Anna Nesyba und Andreas Dücker (Schalenhalslaute)  
19.00 Burg Plesse: Run For Cover (Musik aus 40 Jahren Musikgeschichte von A wie Abba bis Z wie ZZ Top)  
19.00 Reformierte Kirche Hann. Münden: Alix Dudel & Sebastian Albert, ein Abend mit Lyrik von Mascha Kaléko  
19.00 Elliehausen, Fesztelt: Tanz und Unterhaltung mit „Gesangs-Duo Showtime“  
21.00 Musa: Aggropunks On Tour mit Kitzreiz, Pestpocken und The Meimacs  
**Kinder/Familie**  
16.00 Theater der Nacht, Northheim: Zwerge in der Feuerwache – Theater für die Kleinsten (1-2Jahre), 19.30 Momo (ab 10)  
**Sonstiges**  
10.00-18.00 Innenstadt Northheim: Historischer Klostermarkt  
10.00 Ruz Reinhausen, Kirch-

berg: Wild(e) Küche!, Wildkochkurs  
11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstsammlung geöffnet  
11.30 und 15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
14.00 ab Tourist-Info: Altes Handwerk und Gewerbe (Stadtführung)  
15.00 Kunsthaus: Ebru Malerei für alle, Workshop  
15.00 ab Jugendhaus Gartetalbahn: Leineviertel-Spaziergang

### Sonntag, 18.09.

**Kino**  
Lumiere: 15.00 Wir Kinder aus Bullerbü, 18.00 Der Waldmacher, 20.00 Men – Was dich sucht, wird dich finden (OmU)  
Melies: 17.30 Die Zeit, die wir teilen, 20.00 Dancing Pina  
Capitol Hann. Münden: 17.00 Heil dich doch selbst (Hessischer Dokumentarfilmtag), Regisseurin und Kamerafrau sind im Kino  
**Live-Musik/Show**  
16.30 Stadthalle Osterode: Musical Tanzshow mit dem Tanzstudio Kerstin Baufeldt  
18.00 Klosterkirche Nikolausberg: Nikolausberger Musiktage – Festkonzert mit La Festa Musicale und Countertenor Alexander Potter, 19.30 Abschlusskonzert 18.00 Dots, Börnerviertel: Restorchester (Chanson, Folk, Blues)  
18.30 GDA Wohnstift: GSO-Serenade mit Nazeli Gabriela Arsenyan (Violine) und Vladislav Kozin (Violoncello)  
**Theater**  
11.00 DT: DT-Am Puls – Brunchtheater, 13.00 Verloren in einer grässlichen Welt, 15.00 Megafad, 18.00 Freundinnen!?  
15.00 Waldbühne Bremke: Die Schöne und das Biest  
16.00 Theater der Nacht, Northheim: Däumelinchen (ab 5)  
**Sonstiges**  
11.00 Zufahrt Gewerbegebiet zwischen Angerstein und Rauschenwasser: Fahrrädersternfahrt zum Protest gegen AREA 3  
11.00 Kunsthaus: Yoga Art

11.00 ab Tourist Info: Geheimnisse alter Gewölbekeller (Stadtführung)  
11.30 Auditorium am Weender Tor / Uni-Kunstsammlung: Italianisanten? Bamboccianten? – Egal, Hauptsache Italien! (Führung)  
11.00-16.00 Geomuseum Goldschmidtstraße geöffnet  
11.00-16.00 Archäologisches Institut, Nikolausberger Weg 15: Sonntagsspaziergänge in der Sammlung der Gipsabgüsse  
11.30 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
15.00 Thieplatz Weende: BI Dragoneranger feiert mit Kaffee, Kuchen, Getränken, Spiel und Spaß für Kinder, Stadtsolawi-Infostand und Livemusik von Just Bossa  
16.00 Kunsthaus: „Print is not dead“, Ausstellungsrundgang

### Ausflug

10.00-16.00 Herberhausen: Dorfflohmarkt  
11.00-14.00 PS Speicher Einbeck: Kaffee & Karossen, Fahrzeugtreffen  
ab 11.00 Dransfeld, Hoher Hagen: Gaußturn-Kiosk hat geöffnet, Fahrt auf die Aussichtsplattform möglich  
13.00-15.00 Brotmuseum Ebergötzen: „Siedlung, Dorf, Natur und Technik – 7.000 Jahre bis heute (Rundgang über das Gelände)  
14.00-17.00 Wiechert'sche Erdbebenwarte Göttingen, Herzberger Landstraße 180-182 (bei Jugendhilfe am Rohns): „Tag der offenen Tür“ mit besonderen Aktionen für jung und alt

### Montag, 19.09.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Men – Was Dich sucht, wird Dich finden (OmU)  
Melies: 17.30 Die Küchenbrigade, 20.00 Dancing Pina  
**Theater/Literatur**  
20.00 Literaturhaus: Amor Towles – „Lincoln Highway“, Obamas Lieblingsbuch

### Dienstag, 20.09.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Men – Was Dich sucht, wird Dich finden (OmU)  
Melies: 17.30 Die Küchenbrigade, 20.00 Dancing Pina  
Cinemaxx: 19.15 Sneak Preview  
**Theater/Impro**  
20.15 Apex: QuerQuassler – Ur-laubsgrüße aus Überall! (Improtheater)  
**Musik/Tanz**  
17.30 Musa: Seniorentanz, alle Tanzfans sind willkommen

### Mittwoch, 21.09.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Men – Was Dich sucht, wird Dich finden (OmU)  
Melies: 17.30 Dancing Pina, 20.00 Die Küchenbrigade

**Live-Musik/Party**  
20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito  
**Theater / Literatur**  
20.00 Literaturhaus: Lize Spit „Ich bin nicht da“  
**Kinder**  
16.15 Stadtbibliothek Elliehausen: Vorlesegeschichten aus der Kiste  
**Sonstiges**  
10.00-12.00 Gut Herbigshagen, Duderstadt: Herstellen von Naturkosmetik (Anmeldung an besucherservice@sielmann-stiftung.de)  
10.30 Stadtbibliothek: Stricken und Vorlesen  
16.00 Deutsches Primaten Zentrum: Öffentliche Führung

### Donnerstag, 22.09.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Die Magnetischen (OmU)  
Melies: 17.30 Unsere Herzen, ein Klang, 20.00 Mittagsstunde ab heute neu in der Movietown Eichsfeld in Duderstadt: Don't worry Darling  
**Live-Musik/Party**  
20.00 Musa: Dota (Singer/Songwriter)  
20.00 Charlie Bar: Johnethen Fuchs (Singer/Songwriter)  
20.15 Apex: Terje Nordgarden, Last Breath (Singer/Songwriter)  
21.00 Kreuzberg on KulTour online: Offene Bühne  
**Sonstiges**  
15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

### Freitag, 23.09.

**Kino**  
Lumiere: 17.30 Lunana – das Glück liegt im Himalaya (OmU)  
Melies: 17.30 Unsere Herzen, ein Klang, 20.00 Mittagsstunde  
Apex: 20.15 Der Kameramann (Klassiker des Stummfilms mit Livemusik von Björn Jentsch)  
**Live-Musik/Party**  
16.00 Theater der Nacht, Northheim: Oliver König (Saloncafé mit Livemusik)  
18.00 St. Jacobi: Orgelmusik mit Ilpo Laspas (Finnland)  
20.00 Altes Rathaus: Benefizkonzert fürs Hospiz an der Luter mit Chornetto Spezial  
20.00 Musa: Rock gegen Rheuma  
20.00 Exil: The Hirsch Effekt (Metal)  
20.00 Baguetteria Sabri, Duderstadt: Attic Groove Connection (Pop, Rock, Folk, Jazz)  
23.00 Savoy: Hymnen der Nacht  
**Theater/Literatur**  
19.00 Literaturhaus: Reimar Paul, „Unterwegs – Die Jahre 1984 bis 1989 in Göttingen“ (Roter Buchladen)  
20.00 Theater der Nacht, Northheim: Händels Hamster  
20.00 JT: Qualityland (Szenische Lesung mit Musik)  
**Sonstiges**  
15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
19.00 Burg Plesse: Dämmer-schoppen, Historisches rund um die Burg

19.00 PS Speicher Einbeck: Visionen in der Verkehrsfroschung (Vortrag)  
19.30 ab Tourist-Info: Die Göttinger Kneipenszene (Stadtführung)

### Samstag, 24.09.

**Kino**  
Lumiere: 15.00 Wir Kinder aus Bullerbü, 17.30 Lunana – Das Glück liegt im Himalaya (OmU), 20.00 Die Magnetischen (OmU)  
Melies: 17.30 Unsere Herzen, ein Klang, 20.00 Mittagsstunde  
**Theater/Kabarett**  
16.00 Theater der Nacht, Northheim: Zwerge Nase (ab 6)  
19.00 Waldbühne Bremke: Die Schöne und das Biest  
20.00 JT: König Korczak oder Wenn ich wieder klein bin (ab 14), Schauspiel  
20.00 Stadthalle Osterode: Herbst in New York (Theaterstück mit viel Jazz-Musik)  
20.15 Apex: Podewitz – macht schön (Kabarett)  
**Live-Musik/Party**  
11.00 Kulturzentrum Godehardstraße 19-21: Tag der offenen Tür beim Göttinger Symphonie Orchester mit Konzert „Der Zauberlehrling“, Fotobox u.v.m.  
11.00 Mein Lieblingsplatz, Northheim: Attic Groove Connection (Pop, Rock, Folk, Jazz)  
12.00 Clavier Salon: Musik zum Mittag auf den historischen Clavieren (30 Minuten)  
17.00 St. Christophorus, Reinhausen: Göttinger Kammerorchester mit Mitgliedern der Minsker Philharmonie, „Eine kleine Nachtmusik“  
19.00 Staatstheater Kassel, Opernhaus: Eröffnung der Opernsaison mit „Les Contes d'Hoffmann“  
19.30 Studio Klawunn, Herberhausen: Jörg Schein & Tasha (Funk, Soul, Jazz, Weltmusik, Singer / Songwriter)  
19.30 Altes Rathaus: 20. Göttinger Gitarrennacht mit Peter Funk, Franco Morone und Karlijn Langendijk  
19.30 Grafftplatz Uslar: Mister Me (Singer/Songwriter), Eintritt frei  
20.00 Gasthaus Schwülmetal, Löttingen: Slim Dirk & The Wolf Gang (Blues und mehr)  
20.00 Kleiner Ratskeller: Lutz Drenkwitz (Countrybluespunkrock)  
21.00 Nörgelbuff: Skyglow (Alternative Rock) und Von Mises (Postrock)  
23.00 Savoy: Funky Pussy Club

15.00 ab Tourist-Info: Die Göttinger Sieben (Stadtführung)

### Ausstellungen

• In der Galerie Art Supplement in der Burgstraße wurde die Ausstellung „Vom Strich zur Form“ von Sergey Krylov eröffnet. Geöffnet ist sie montags bis mittwochs von 15 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 13 Uhr.  
• In der Kunsttöpferei Klett in Fredelsloh sind bis 9. Oktober „Papierzeichnungen mit Akzent“ von der Porzellanmalerin Brigitte Kesten (Porzellanmanufaktur KPM und Fürstenberg) zu sehen. Geöffnet täglich von 13 bis 18 Uhr.  
• Noch bis 9. Oktober sind in der Torhausgalerie die Bilderfindungen von Ulrich Hollmann zu sehen. „Außen und innen – Bilder aus 60 Jahren“ freitags bis sonntags von 15 bis 17 Uhr  
• Nur noch bis 23. September ist „Anmut im Federkleid“ zu sehen, die Ausstellung im GDA-Wohnstift mit 96 großformatige Vogelfotos  
• Noch bis zum 30. Oktober läuft die Fotoausstellung



Das Barockensemble „la festa musicale“ spielt am Sonntag ab 18 Uhr beim Festkonzert der Nikolausberger Musiktage. Foto: Nils Ole Peters

15.00 ab Tourist-Info: Die Göttinger Sieben (Stadtführung)

### Ausstellungen

• In der Galerie Art Supplement in der Burgstraße wurde die Ausstellung „Vom Strich zur Form“ von Sergey Krylov eröffnet. Geöffnet ist sie montags bis mittwochs von 15 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 13 Uhr.  
• In der Kunsttöpferei Klett in Fredelsloh sind bis 9. Oktober „Papierzeichnungen mit Akzent“ von der Porzellanmalerin Brigitte Kesten (Porzellanmanufaktur KPM und Fürstenberg) zu sehen. Geöffnet täglich von 13 bis 18 Uhr.  
• Noch bis 9. Oktober sind in der Torhausgalerie die Bilderfindungen von Ulrich Hollmann zu sehen. „Außen und innen – Bilder aus 60 Jahren“ freitags bis sonntags von 15 bis 17 Uhr  
• Nur noch bis 23. September ist „Anmut im Federkleid“ zu sehen, die Ausstellung im GDA-Wohnstift mit 96 großformatige Vogelfotos  
• Noch bis zum 30. Oktober läuft die Fotoausstellung

„Stadt-Mensch-Pandemie“ im Städtischen Museum Göttingen. Geöffnet Dienstag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
• Im Kunsthaus gibt es bis 25. September die Ausstellung „printing futures – art for tomorrow“, ein Partnerprojekt der documenta, zu sehen. Geöffnet ist mittwochs sowie freitags bis sonntags von 11 bis 18 Uhr, donnerstags von 11 bis 20 Uhr. Eintritt frei.  
• Im Museum „Dr. Wolfs Wunderkammer“ in Hann. Münden sind nur noch bis zum 23. September Werke der Künstlerinnen Joanne Lefson und dem Schwein Picasso aus Südafrika zu sehen. Geöffnet Donnerstag, Freitag und Samstag von 12 bis 18 Uhr.

### Ausflugs-Tipps

• Ausflug in die Rehaklinik... rund um das Klinik- und Rehaklinikum Lippoldsberg im Wald hoch über der Weser gibt es ein Wanderresort mit Wegen unter anderem zu den Überresten der Wahlsburg oder den Ruinen der Methanolbunker. Weitere Infos auf klinik-lippoldsberg.de und vor Ort auf einer Wanderkarte am zentralen Parkplatz.  
• Der Bergpark Wilhelmshöhe in Kassel ist UNESCO-Welterbe und ganzjährig frei zugänglich. Noch bis 3. Oktober finden mittwochs, sonntags und feiertags die berühmten Wasserspiele statt. Die beginnen regelmäßig um 14.30 Uhr unterhalb des Herkules, von 15.45 Uhr bis etwa 16 Uhr sprüht die Große Fontäne.  
• Im September beginnen die Hirsche zu röhren. Aber auch sonst ist der Wildpark in Neuhaus im Solling einen Besuch wert. Bis Ende Oktober täglich von 9 bis 19 Uhr geöffnet, ab November täglich von 9 bis 17 Uhr. Rörende Hirsche und viele weitere Tiere gibt es auch im Tierpark Sababurg zu sehen, hier ist im September täglich von 8 bis 19 Uhr geöffnet, im Oktober von 9 bis 18 Uhr.



Sopranistin Eilika Wunsch ist Solistin beim Konzert „Eine kleine Nachtmusik“ am 24. September in der St. Christophoruskirche. Das Konzert wird am 25. September in der Corvinuskirche in Göttingen wiederholt. Foto: privat



Am heutigen Samstag noch zweimal im Apex zu sehen: „Der Krieg mit den Molchen“, das Audiotheaterstück mit der Theatergruppe stille hunde. Inhalt: Die Entdeckung einer zweiten hochintelligenten Spezies stellt die bis dato vom Menschen beherrschte Welt auf den Kopf. Anfänglich noch als naive Handelspartner akzeptiert, werden die Supermolche im Laufe der Jahre zu Opfern eines entfesselten Kapitalismus, der ihre Fähigkeiten ausbeutet. Foto: stille hunde

**Herbstzauber**  
KASSEL  
www.gartenfestivals.de  
23. - 25. September 2022  
STAATSPARK KARLSAUE & BLUMENINSEL SIEBENBERGEN  
Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse  
Freitag bis Sonntag 10 - 18 Uhr  
Evergreen GmbH – Tel. 0561-400 96 160  
Veranstaltungsort: Auedamm 58, 34121 Kassel

**Scheune der schönen Dinge**  
Samstag, 17.09.2022 von 10 bis 17 Uhr  
Sonntag, 18.09.2022 von 13 bis 16 Uhr  
www.scheune-der-schoenen-dinge.de  
Find us on f  
Gesa Starke  
Oberdorf 11 37124 Rosdorf-Volkerode Telefon: (05509) 18 93 Mobil: (0170) 4 79 72 03  
Öffnungszeiten:  
Mo, Mi, Fr 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 14 Uhr  
Di, Do, So geschlossen  
Heideblütenfest  
17.-18.09.2022

**20% Rabatt**  
Auf alle Herbst & Winterschuhe  
**Schuhhaus Mielenhausen**  
Lust auf schöne Schuhe  
- Sie parken vor dem Geschäft -  
Dransfeld · Lange Straße 28 · Telefon: 05502-3563  
Alle Sommerschuhe zum halben Preis  
Alle Kindersandalen 10€  
Ara  
Camel  
adidas  
Nike  
Clarks  
Ecco  
Finn-Comfort  
Gabor  
Joya  
Legero  
Lowa  
Mephisto-Allrounder  
Ricosta  
Rieker  
Skechers  
S-Oliver  
Superfit  
Tamaris  
Waldläufer  
Wolky  
u.v.m.



## Sanierung & Insolvenz in Krisenzeiten

Zu Beginn der Corona-Pandemie wurde geunkelt, die Wirtschaft stünde vor einer beispiellosen Pleitewelle. Doch die Politik reagiert: zu einem wurden die Insolvenzantragspflichten ausgesetzt beziehungsweise modifiziert und zum anderen beispiellose Wirtschaftshilfen in Form von Liquiditäts- und Investitionszuschüssen beziehungsweise

Bürgschaften für Kredite oder auch Erleichterungen beim Kurzarbeitergeld ausgelobt. Experten befürchteten ferner, wegen der vielfältigen staatlichen Hilfen greife eine „Zombifizierung“ der Wirtschaft um sich; das heißt an sich unproduktive Unternehmen würden nur künstlich am Leben gehalten und diese zögen ihre grundsätzlich gesunden Geschäftspartner mit in den wirtschaftlichen Abgrund.

Die Horrorszenerarien realisierten sich bislang nicht. Denn die deutsche Wirtschaft verfügt trotz vorheriger Finanzkrisen überwiegend über finanzielle Polster, um noch geraume Zeit durchzuhalten. So hat sich die Zahl der Unternehmensinsolvenzen vom Höchststand in 2009 mit 32.930 kontinuierlich bis 2021 auf 13.991 in 2021 mehr als halbiert. Einen Sondertrend gab es in 2021 bei den Verbraucherinsolvenzen (Privatinsol-

venzen). Denn Ende Dezember 2020 trat die Verkürzung des Restschuldbefreiungsverfahrens und der Entscheidung über die Restschuldbefreiung noch drei statt sechs Jahre nach dem Tag der Eröffnung des Insolvenzverfahrens in Kraft. So stiegen die Privatinsolvenzen vom Rekordtief in 2020 auf 109.031 in 2021. Der kluge Schuldner wartete das Inkrafttreten der neuen Gesetze ab (aktuell mag ein paralleler Trend durch das Warten auf die nächste Mietnebenkostenabrechnung entstehen). Folgerichtig sank die Zahl der Insolvenzverwalter in fünf Jahren von gut 3.500 auf rund 2.150 in 2021. Der russische Angriffskrieg verteuert die Energiekosten, was nicht nur energieintensiv wirtschaftende Großunternehmen, sondern viele Handwerksbetriebe unter enormen Kostendruck setzt. Zudem sind die globalen Lieferketten massiv gestört und Vorleistungsgüter haben sich



### Manchmal ist Erfahrung ausschlaggebend.

Seit 1899



**Menge Noack**  
Rechtsanwälte Fachanwälte Notar

Robert-Koch-Straße 2  
37075 Göttingen  
info@menge-noack.de

Telefon: 05 51 - 54 71 30  
Fax: 05 51 - 48 41 43  
www.menge-noack.de



**Harm Adam ist Partner in der Göttinger Sozietät Menge Noack Rechtsanwältin und Fachanwalt für Insolvenzrecht.** Foto: privat

dramatisch verteuert, wenn sie denn überhaupt lieferbar sind. Das Gespenst der Inflation ist zurückgekehrt, die Refinanzierungskosten steigen und dann, wenn eigentlich Arbeit genug da ist, fehlen Fachkräfte. Unweigerlich werden wir in den kommenden Monaten und

Jahren mit steigenden Zahlen an Unternehmensinsolvenzen konfrontiert. Die Politik hat es in der Hand, die Antragspflicht bei Kapitalgesellschaften mit Blick auf den Tatbestand der Überschuldung wie schon zu Beginn der Corona-Pandemie wieder zu entschärfen. Neue Liquiditätshil-

fen erscheinen unausweichlich. Spezialisierte Sanierungsberater haben auf jeden Fall Hochkonjunktur. Zeitweise Stilllegungen von energieintensiven Großbetrieben wie Hotels sind dabei sicherlich die große Ausnahme. Im schlechtesten Fall gilt: Leitbild jeder Unternehmensinsolvenz

ist immerhin noch immer die Fortführung. Dazu stellt das Insolvenzrecht ein ausdifferenziertes System von Stabilisierungs- und Restrukturierungsinstrumenten zur Verfügung. Informieren Sie sich gegebenenfalls beim Experten!

## Da most Du hin

– Anzeige –

### Lohnmost bei beckers bester ist gestartet

**REGION.** Erntezeit: Saftige, vollreife Äpfel auf den Obstweiden und im eigenen Garten – da stellt sich die Frage: Wohin mit dem vielen frischen Obst? Die Lösung bietet seit vielen Jahren

der niedersächsische Fruchtsafthersteller beckers bester. Im Rahmen der traditionellen Lohnmost-Aktion unter dem Titel „Da most Du hin“ erhalten Apfelbaumbesitzer die Gele-

genheit, den Ertrag ihrer Ernte bei beckers bester abzugeben. Als Vergütung für die Anlieferung der Früchte auf dem Firmengelände von in Lütjenrode erhält man Rabattmarken zum Erwerb seines Lieblingssafts aus dem Sortiment sowie 10 Euro pro 100 Kilogramm Äpfel. Die Lohnmost-Aktion und endet am Freitag, 21. Oktober 2022.

**Adresse:**  
beckers bester GmbH  
Obere Dorfstraße 42  
37176 Nörten-Hardenberg

**Öffnungszeiten:**  
Montag und Mittwoch:  
9 bis 16 Uhr  
Freitag: 9 bis 14 Uhr

**Weitere Infos unter:**  
[www.beckers-bester.de](http://www.beckers-bester.de)



## Großes Geburtstagsfest der Hermann Gruppe

– Anzeige –

### Viel Tradition, eine familiäre Atmosphäre und 60 Jahre Treue zu Renault

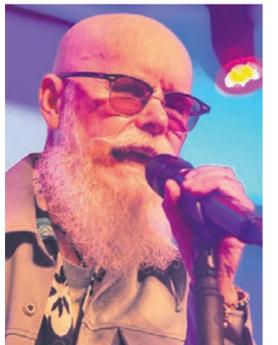
**REGION.** Das Autohaus Hermann, mit seiner Unternehmenszentrale in der Robert-Bosch-Straße in Northeim, feierte in der dortigen Stadthalle mit 320 geladenen Gästen seinen 60. Geburtstag. Es gab viele tiefe Einblicke in die Firmengeschichte, Musik und einen gerührten neuen Aufsichtsratsvorsitzenden Wolfgang Hermann. Mit drei Mitarbeitern fing im Jahr 1962 alles. Vater Arthur Hermann eröffnete in Northeim ein Renault-Autohaus. Das Unternehmen ist der Marke bis zum heutigen Tage immer treu geblieben. Im Jahr 1971 übergab er den Betrieb an Wolfgang Hermann, zehn Mitarbeiter arbeiteten damals für das Autohaus. Es folgten Jahre der Expansion, neue Betriebe entstanden, unter anderem in Einbeck. Mit der Grenzöffnung gab es für das Unternehmen einen großen Expansionsprung, Hermann sorgte – zusammen mit Bruder Klaus – dafür, dass es bald einen neuen Betrieb in Mühlhausen gab und trug maßgeblich dazu bei, Renault auch in den neuen Bundesländern zu etablieren. Wolfgang Hermann erlaubte sich einen erfolgreichen Ausflug in die Politik. Er saß von 2003 bis 2008 als FDP-Abgeordneter im niedersächsischen Landtag. Er war als Unternehmer folgerichtig wirtschaftspolitischer Sprecher seiner Fraktion. Auch dort schloss er Freundschaften, so mit dem ehemaligen Finanzminister Hartmut Möllring.



**Wolfgang Hermann (r.) konnte viele prominente Gäste begrüßen, hier den ehemaligen niedersächsischen Finanzminister Hartmut Möllring.**

malige Staatssekretär im niedersächsischen Umweltministerium, Christian Eberl (FDP). „Doch ihm ging vieles einfach zu langsam.“ Hermann widmete sich nach einer Legislaturperiode lieber wieder seiner Hermann Gruppe, bekam für sein vielfältiges, auch ehrenamtliches, Wirken das Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland. Von der Gruppe waren mittlerweile die Marken Dacia und Ford ins Portfolio eines weiter-

hin florierenden Unternehmens aufgenommen worden. Was aber machte den Erfolg des Unternehmens aus? Das wusste der Göttinger Landrat Marcel Riethig zu berichten: „Meine Eltern haben Renault gefahren, ich kenne nichts anderes und mich hat die vertrauensvolle und familiäre Atmosphäre immer beeindruckt.“ So geht es wohl auch den anderen 25.000 Kunden der Hermann Gruppe. Der neue Sprecher der Geschäftsführung, Michael Zimbal, brachte es in seiner Laudatio auf den Punkt: „Wenn es galt, eine Aufgabe zu bewältigen, gibt es kaum einen Unternehmer, der dies so zielorientiert und schnell umgesetzt hat wie Sie. Manch Jüngerer hat es da schwer zuzuhalten.“ Hermann, der sich mit 78 Jahren aus dem operativen Geschäft verabschiedet, war mehr als gerührt. Eng verbunden ist das Unternehmen der Hospizstiftung Northeim, Einbeck, Uslar. Zugunsten der Hospizstiftung ver-



**Krönender Abschluss eines gelungenen Abends war Popstar Harpo („Moviestar“).** Fotos: bb

zichtete die Hermann Gruppe auf Geschenke. Über 6.600 Euro kamen so zusammen und Wolfgang Hermann betonte: „Das Konto ist noch nicht geschlossen.“ Die geladenen Gäste haben an diesem Abend in kurzweiligen Talkrunden viel über die Geschichte der Familie Hermann und des gleichnamigen Autohauses erfahren. Und sie wurden mit einem köstlichen Buffet, der Musik der Weimarer A capella Gruppe „Rest of best“ – und dann zum Abschluss einen gelungenen Abends mit einem Überraschungsgast, „Mr. Moviestar“ Harpo, mit all seinen Hits verwöhnt. **BB**

## Radweg im Gartetal

### Planungsunterlagen zum Ausbau werden öffentlich ausgelegt

**REGION.** In einer Gemeinschaftsmaßnahme planen die Stadt Göttingen und die Gemeinde Gleichen den vorhandenen Geh- und Radweg außerhalb im Gartetal, zwischen der Stadt Göttingen und der Ortschaft Diemarden, verkehrssicher auszubauen. Der Landkreis Göttingen als zuständige

Behörde führt dazu ein Planfeststellungsverfahren durch. Im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens sind Einwendungen der Bürgerinnen und Bürger möglich. Einwendungen sind bis zum 1. November 2022 einzureichen. Der Plan mit Zeichnungen und Erläuterungen liegt zur Einsichtnahme

bei der Stadt Göttingen und der Gemeinde Gleichen vom 4. bis 17. Oktober 2022 aus. Die Planunterlagen sind während der Auslegungsfrist auch digital auf den jeweiligen Onlineportalen der Stadt Göttingen und der Gemeinde Gleichen sowie beim Landkreis Göttingen einsehbar. **LKGÖ**

## Ausbildung oder Studium?

### Online-Informationsveranstaltung für Eltern am Dienstag

**REGION.** Soll ich meinem Kind zu einer Ausbildung oder zu einem Studium raten? Welche Kriterien sind wichtig für diese Entscheidung, und wie geht es nach der betrieblichen oder akademischen Ausbildung weiter? Wie sieht es mit Aufstiegs- und Karrieremöglichkeiten aus? Antworten auf diese und andere Fragen gibt es in der rund ein- und-a-halfstündigen virtuellen Ver-

anstaltung „Karrierewege mit und ohne Studium“ am Dienstag, 20. September. Der Online-Elternabend beginnt um 18 Uhr und wird mittels MS-Teams durchgeführt. Organisiert wird das Angebot von der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Göttingen und der Bildungsregion Südniedersachsen. Mit von der Partie sind zwei Referentinnen, die über ihre

eigene Karriere berichten. Die eine Erfolgsgeschichte startete mit einer dualen Ausbildung, die andere mit einem Studium. In dem interaktiven Veranstaltungsformat geht es beispielsweise um die Aspekte Motivation, Herausforderungen, Ausbildungsfinanzierung und berufliche Perspektiven.

Gerne stehen die Referentinnen und Organisatoren für Fragen und einen lebhaften Austausch zur Verfügung. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, für den Versand des Einwahllinks ist jedoch eine vorherige Anmeldung notwendig. Das BIZ ist telefonisch unter der Rufnummer 0551 / 520-670 oder per E-Mail an [goettingen.biz@arbeitsagentur.de](mailto:goettingen.biz@arbeitsagentur.de) zu erreichen. Alternativ ist eine Anmeldung auch über die Homepage der Bildungsregion Südniedersachsen [www.bildungsregion-suedniedersachsen.de/schule-beruf/be-wanet-z](http://www.bildungsregion-suedniedersachsen.de/schule-beruf/be-wanet-z). **AFA**



**Eltern und Kinder beraten gemeinsam: Ausbildung oder Studium?** Foto: unsplash



**Gruppenfoto auf der Bühne zum 60-jährigen Jubiläum.**

## Umsonst und draußen

### Heute: Konzerte für Kinder und Jugendliche im Jugendzentrum Innenstadt

**GÖTTINGEN.** Die freien und die städtischen Kinder- und Jugendhäuser Göttingens veranstalten am heutigen Samstag, 17. September, unter dem Motto „Umsonst und draußen“ einen Tag mit Konzerten und mehr. Das Programm für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene von 6 bis 25 Jahren läuft von 15.30 bis 22 Uhr im Jugendzentrum Innenstadt, Bürgerstraße 41.

Den Auftakt macht – ohne Konzertmusik – ab 15.30 Uhr

ein spannendes Programm für die Jüngeren. Die jüngsten Gäste können sich am Spielmobil

austoben und sich an Buttons und Siebdruck versuchen. Für sie tritt ab 16 Uhr außerdem der Zauberer Hannes Lülff auf.



**Foto: Pink Poison**

Um 17.30 Uhr startet dann das Musikprogramm mit Pink Poison (Punkrock), Monsters of Bullshit (Crossover) und Sir Mantis (Rap aus Berlin). Die freien und die städtischen Freizeiteinrichtungen für Kinder- und Jugendliche laden alle jungen Göttinger zum Tag „umsonst und draußen“ am 17. September ein. Der Eintritt ist frei. **PDG**